

## VIDA PROVINCIAL

### La Tercera Feria

He aquí un acontecimiento de verdadera importancia para Asturias: la inauguración de la Tercera Feria de Muestras. Por lo que es, por lo que entraña, por lo que dice para el porvenir; como lección, como fuerza, como estímulo, es un acontecimiento. En la historia de nuestra actividad y en la enumeración de nuestros triunfos, ocupa el primer capítulo y hace falta aprenderlo de memoria.

—Este año—se decía en todas partes—no se celebrará Feria de Muestras.

—Y por qué?—se preguntaba.

—Porque el año pasado no fué negocio...

No fué negocio en efecto, porque la muchedumbre de personas que tienen encerrado el corazón en el arca de caudales. La feria no da ganancias; no puede recrearse la codicia en el montón de monedas que quieren salir del fondo de los bolsillos. En todas las sementeras, quienes tienden el brazo y el gesto admirable de sembrar por llenar de semillas la sementera, y quienes sólo lo tienen con la ansiedad de coger que la sementera dé de sí, se besana que se rasga, que se empuja de savias, que se empuja de humedades; la promesa de planta que se asoma sobre el terreno esponjoso; y los tallos que se alzan como dedos blancos, y las hojas que se abren con verdor caliente, y la rama toda que se cubre de flores ondulantes, de flores blancas, de perfumes plácidos... la belleza, hechizo de los ojos; júbilo del corazón; y el viento que coge el polen y que esperece a lo lejos; y el pájaro que coge la simiente y que deja caer en otra tierra la simiente; y cuando se hunden los brazos en la cosecha madurando, se han saciado las ansias de vivir y de ayudar a la vida, se ve la riqueza pródiga que remunera el trabajo, y acaso, en los terrazgos que se juzgaban estériles, se ve la cosecha ubérrima que iniciaron las semillas llevadas por el pájaro y el viento.

Este es el valor inmenso de la Tercera Feria de Muestras Asturiana: se cuentan en ella los ochos que no se arrojan los granos a sus hazas con la avidez ciosa de cogerlos uno a uno; importa en ella la caja; importa la energía que revela, la vitalidad que significa, lo que dice de vigor, ímpetu, febrilidad, y los gérmenes de vida que esperece por la región. Las ansias de vida que despierta, y los hondos estímulos que comunica y despierta. No es un negocio en sí; pero aún los contadores de chavitos deben procurar su bienestar, porque merced a la feria, harán ellos y hará Asturias el mayor y el mejor de los negocios...

## VIDA FEMENINA

# ALTAR MAYOR

La última novela de Concha Espina; el libro de las cumbres y las aguas que trepan a los cielos y se desatan sobre la tierra brava y altanera de Covadonga; el libro que la insigne mujer ha forjado con el oro derretido de su sentimiento y en el que, orfebre mágico unas veces, hilandera sutilísima otras, ha ido engastando las gemas multifacéticas de los rípidos paisajes, y tejiendo la trama claro-obscura de un romance de amor y cobardía.

Como en "El Cáliz Rojo", ese amargo y vivido evangelio del dolor y la pasión, la mujer de esta obra, la Teresina asturiana que se ofrece a la admiración del lector pintada por el libanés Jacob Es-Saheli, vive la deliciosa quimera de un amor purísimo y no muere luego bajo la pasadumbre de una traición incomprensible y estúpida, porque la sostiene el poderoso empuje de su espíritu "cristiano, ágil, y superior que ha llegado a su hora cenital..." Sus puntos de contacto con Soledad Fontenebro son los mismos en profundidad inmortal. Digamos, sin embargo, que las figuras humanas pasan por este libro con la pequeñez de perfiles y debilidad de tonos con que se acusan los pálidos ramilletes de los brezos en las formidables

estribaciones de los Picos de Europa. La potencialidad de "Altar Mayor" está en las descripciones del escenario imponderable en que se mueven como burbujas brillantes y ópacas, Teresina y Javier; Jacob y Jo-



Concha Espina, vista por un caricaturista francés.

sefin; Leonor y doña Eulalia. También aquí, como en el "Cáliz Rojo", el espíritu universal de Concha Espina se cierne y anega en las claridades de un problema racial, cuyos enunciados propone Jacob Es-Saheli, y suenan con el mismo acento ardoroso y sagrado con que los vertiera Ismael Dávalos, el Se-

fardita, en los cauces espirituales de Soledad Fontenebro.

Nacida cerca del mar, hecha a discifrar sus tumbos, sus calmas y sus turbulencias, la novelista conoce los augustos secretos de las mareas del corazón y tiene siempre una palabra de piadosa compasión para esos crímenes que engendran la flaqueza de las resoluciones y la complicidad de los hábitos. Ambiciosa de purísimas alturas, posa su planta firme en los jalones que llevan a las cimas y busca en la solemnidad pánica de los abismos y cumbres, en las turbulencias indómitas de los aludes y torrentes, el roce purificador, el agua lustral que raspen y laven las miserables lacras que ocultan la soberana nitidez de los limpios deseos. La artista no puede divorciar los gloriosos aspectos de la naturaleza que la circuye de los íntimos afanes que ruedan en flujo agobiador e incesante de sus ejes a su alma. Y nos da en esta su última novela el aquilatado beneficio de sus emociones, de sus transcripciones, del sabor melero de su interior panal.

La gran mujer de Cantabria hincó en Covadonga la devoción de su espíritu astur; puso en el Altar Mayor de la tierra de su padre la ofrenda de su alma



La bella señorita avilesina Josefina Bonnin, hija del notab'e actor don Miguel, en el recital de los versos al mantón de Manila, de la obra "Rosa de Madrid", de Irujavín.

selectísima, ungida por todos los óleos generosos de la vida, macerada entre los jugos malignos y acedos del dolor.

"Altar Mayor" es la ejecutoria que muestra Concha Espina a la admiración de los asturianos, el clavo adamantado con que ha fijado su corazón a los pies de la gruta del Auseva.

Mercedes Valero de Cabal

## DE ENSEÑANZA

# TEXTOS

En el reciente decreto en que se establece la reforma tan ansiada de la segunda enseñanza, reforma que nosotros, hemos preconizado en alguna parte, se establece, como uno de los principales motivos, la implantación del texto único y cuestionario único.

No necesitamos encarecer esta tan acertada medida, puesto que de discusiones entabladas en la Prensa y en el Congreso Nacional de Educación Católica se dedujo como medida oportunísima y pronta, la sujeción del estudiante a texto y programa único, que no esclaviza la inteligencia como alguna ha dicho, sino que es tea que alumbraba en los intrincados caminos de las ciencias; quien quiera ampliar sus conocimientos en cualquier materia, dedíquese a ello después de terminada su instrucción elemental.

Corriéndose también la obsesión de la mayoría de los catedráticos que creen que su asignatura es la más esencial de toda la segunda enseñanza, y dan a sus libros una extensión desmesurada e imposible de abarcar.

La parte económica queda también muy mejorada, tan mejorada, que de los precios que tienen los actuales textos a los que han de tener en lo sucesivo, mediará el abismo que hay entre la proporción "uno es a mil".

Una cosa, sin embargo, es motivo de nuestra discusión. Se prescribe que cada cinco años se convocarán concursos para premiar los mejores textos, "hechos por catedráticos".

No hace falta más que subrayar estas palabras para darse cuenta de que deben modificarse. Es bien patente que puede haber—y hay—personas, fuera del profesorado, capaces de hacer textos inmejorables. No queremos decir que no haya profesores de gran valía, ya que el concepto que nosotros tenemos del profesorado oficial, es muy alto; no es ésta, decimos, nuestra intención. Queremos tan sólo decir que el premio se ha de otorgar al mejor texto, sea o no de un catedrático, o de un particular, desprovisto de tan honroso título, pero que puede aventajar al primero en saber y en capacidad pedagógica.

José María FERNANDEZ

# La colonia familiar madrileña en La Isla (Colunga)

Ha sido un verdadero acontecimiento. La plaza de La Xunclar estaba invadida por un público numeroso; distinguidas Comisiones representando al pueblo y a la colonia veraniega presidían a una multitud que, por más de dos horas, espera a los simpáticos niños madrileños que, patrocinados por el Colegio de Doctores de Madrid, vienen a disfrutar de un mes de placer, oxigenación y "asurianismo", que es también como decir de amores, cariños y poesías.

Los niños y niñas de las Escuelas nacionales, con sus maestros doña Marcelina Suárez y don Gerardo Fernández Moreno, esperan formados y vestidos de fiesta, presididos por la Bandera patria. Cerca de las

tardarán en llegar a su nueva residencia. En el amplio comedor y colgados en sendas mesas, se les sirve a los niños madrileños su primera comida en La Isla. Preside la mesa el ilustrado maestro nacional don Gerardo Fernández Moreno, que tiene a su derecha a la señora de Bonilla, directora de la Colonia; a su izquierda, al señor Bonillas, director y cultísimo maestro nacional madrileño, y en dos largas filas siguen la señora maestra de La Isla y los niños de la Colonia.

Hacen los honores de la presidencia el ilustre señor Carrillo y señora, don Constante González, párroco; las señoras de Cabezas y Margolles.

Sirven la comida cinco her-

mado hoy el aspecto de los días grandes. Los vecinos suspendieron sus trabajos y los veraneantes se han echado a la calle como día extraordinario; con tal motivo se han organizado alegres paseos en el "Ramal" y en el "Malecón".

A las seis y media, la plaza de la Residencia está materialmente ocupada por el público. Los niños de las Escuelas y sus maestros van en busca de sus queridos huéspedes: los niños madrileños. En este momento llegan los señores alcalde de Colunga don Tomás Montoto; el primer teniente de alcalde señor Camín; los concejales señores Victorero, Lucio y el secretario don Mariano Fernández.

Son recibidos por los señores Carrillo; cura párroco, maestros nacionales y director de la Colonia.

Visitan la Residencia y saludan a sus simpáticos ocupantes.

Seguidamente, los niños desfilan en apretado pelotón de amigos, acompañados por numeroso público. Las Escuelas nacionales resultan incapaces para contener tantas personas como acuden a presenciar el primer acto de fraternidad y amor infantiles; se impone la "selección forzosa". En la grada se colocan los niños de la Colonia, sus directores, las autoridades y el matrimonio Carrillo. En el centro del salón y parte derecha, los niños de la localidad; en la parte izquierda, la Colonia veraniega y un "manejo" de bellas señoritas y numeroso público; las ventanas y puertas están materialmente tomadas por el público, que quiere participar del acto.

Este comienza con el reparto de primorosos juguetes que los niños madrileños regalan "por su propia mano" a los niños de La Isla; este hecho sencillo emociona y entusiasma; los niños todos, gritan, se abrazan, se besan, aplauden y se vitorean. La emoción es intensa para el que sabe pensar y sentir y calcula las consecuencias futuras.

Para encargarse de un taller de pequeña forja en importante empresa metalúrgica del Norte de España, se precisa persona entendida en estos trabajos y acostumbrada a mandar personal obrero. Los aspirantes deben dirigirse por carta al Apartado de Correos 529, Madrid.

ras de estos entusiasmos que han de perdurar en estos tiernos corazones que hoy aprenden a amarse y a quererse; para los mayores es una lección de gran aprovechamiento, que nos dice mucho y muy hondo lo que es humanidad y lo que es patriotismo.

El señor Bonilla se dirige a los niños y en medio de un silencio absoluto pronuncia un discurso lleno de amor y de sentimiento, donde describe la significación y el fin de la Colonia que dirige; habla del señor Carrillo, como promotor, organizador y ejecutor de la misma y sus frases llenas de una sinceridad clara y detallada arrancan del público nutridos aplausos y de las gentes lágrimas y manifestaciones de agradecimiento hacia el hombre todo corazón, que ha sabido hermanar el cariño hacia el pueblo de La Isla con el amor excelso de una infancia desvalida que durante una tempora-

ron, por vez primera, en su vida, la grandiosidad del océano.

Aprovechando la baja mar, se organizó en el Arenal animadísimo paseo, que duró hasta bien entrada la noche.

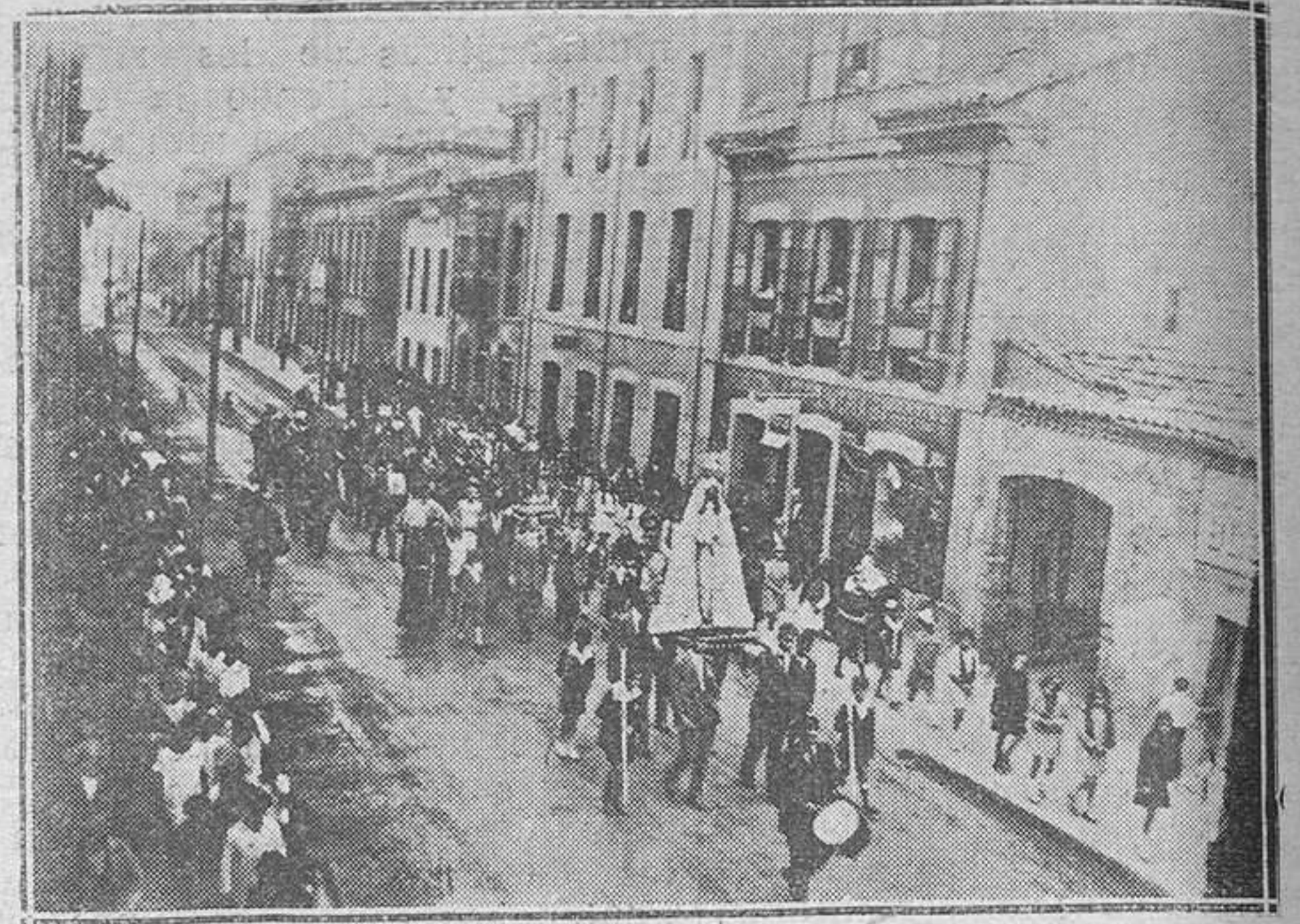
Hemos visto la hermosa bandera que S. A. la Infanta Paz de Borbón ha regalado a la Colonia infantil de la Virgen de la Paloma, la cual, en breve será izada en La Isla sobre un mástil que regala el Ayuntamiento de Colunga, el cual será de unos quince metros de largo.

Con tal motivo se celebrará una provechosa fiesta infantil, en la que tomarán parte, probablemente, los Huérfanos del Colegio de María Cristina, que en la actualidad veranean en Gijón.

Al acto asistirán, seguramente, las autoridades civiles y militares de la provincia y todos los niños de las Escuelas



LUANCO. Invitados a la merienda campestre, organizada en honor del inspirado poeta luanquin Anselmo Vega (K).



LA FELGUERA. Procesión de San Roque, al paso por la villa. (Foto A. Junquera)

dos de la tarde hace su entrada en el pueblo el automóvil que nos traen a los niños madrileños.

La llegada es emocionante. El director de la Colonia, señor Gómez Bonilla, desciende del coche y se une en un fraternal abrazo con su compañero de la localidad señor Fernández Moreno. Este da un emocionante "¡Vivan los niños madrileños!" y la multitud prorrumpie en vítores y aplausos; los niños de la Colonia van descendiendo del automóvil y seguidamente abrazados por los niños de La Isla. Las señoras abrazan y besan a los expedicionarios y las Comisiones saludan y dan la bienvenida al director de la Colonia, al alma de esta obra humanitaria y cristiana don Francisco Carrillo Guerrero, y en un compacto grupo, la multitud sigue a los niños que, correctamente formados, se dirigen a la iglesia parroquial. Los niños de Madrid van en medio de dos largas filas de niños de las Escuelas nacionales, que siguen a las banderas de las Escuelas de la Colonia; les siguen los maestros nacionales don Francisco Carrillo y señora; el señor Bonilla y señora; doña María Balbuena y don Constante González, cura párroco de La Isla; don Pedro Isla, concejal del pueblo; don Marcelino Margolles, don José Cangas, y por la Colonia veraniega, los señores Cabeza, registrador de la Propiedad de Villaviciosa; González, Caso, Díaz Prida y señoras.

El templo está hermosamente engalanado; en su centro se colocan los niños de la Colonia y de las Escuelas; en el coro, un grupo de hermosas señoritas entonan una admirablemente cantada Salve de gracias. El señor párroco, revestido de capa, pronuncia una elocuente oración de bienvenida, sentida y emocionante. El público escucha la plática extasiado, y concluida la ceremonia religiosa, la multitud prorrumpie de nuevo en prolongados vítores, que duran todo el tiempo que los niños

mosas niñas y cinco simpáticos niños de las Escuelas nacionales.

Concluido el ágape, y en consideración a lo fatigados que se encuentran los niños madrileños, se les ordena un descanso de siesta, que dura hasta las seis de la tarde.

El pueblo sigue estacionado en la ancha plazuela que tiene por delante la Residencia de la Colonia.

En la fachada principal ondean las banderas de las Escuelas y Colonia y en el centro aparecen dos hermosos cuadros titulares.

Las calles y la playa han to-

da disfrutará de beneficios incalculables, que hará nacer en multitud de corazones un amor inolvidable hacia los hombres buenos y patriotas que saben descender a los hogares humildes llevando luz de humanidad y de amor. El señor Bonilla estuvo elocuente; elocuente, porque tuvo algo muy grande que le inspiró y le hizo alcanzar la elocuencia que tienen los buenos corazones de los hombres buenos.

A continuación, tanto los niños todos, como las autoridades y público fueron obsequiados con pastas y dulces.

Y se inició el desfile hacia la plaza, donde los niños de la "Colonia infantil" contempla-

nacionales del concejo de Colunga, con sus respectivos maestros.

La Colonia veraniega de La Isla tiene el proyecto de celebrar una gran fiesta en honor de la Colonia de la Virgen de la Paloma, como correspondencia al obsequio hecho por los niños madrileños a los niños de las Escuelas locales.

A tal fin se ha organizado una Comisión, formada por los señores Caso, Martínez, Díaz, González, Prida y Pérez.

Por su parte, los jóvenes y señoritas proyectan la suya, que promete ser extraordinaria y simpatísimas.

Los lectores de REGION verán frecuente y ampliamente informados sobre estos actos de importante transcendencia para Asturias, ya que el hecho de haber sido designada esta región bella e incomparable para este ensayo de amor y patriotismo que ha de extenderse hasta que se establezca el intercambio escolar en toda España, con el cual irán desapareciendo odios y antagonismos sociales que no deben existir entre ciudadanos civilizados y patriotas; es el amor del rico hacia el pobre y la gratitud del pobre hacia el rico; es el "amaos los unos a los otros", de Jesús.



**LA SEÑORA**

## Doña Benigna Fernández Cuartas

(Viuda de José María Iglesias)

**Descansó en la paz del Señor, en Oviedo, a las diez y nueve horas del día 24 de agosto de 1926, a los 62 años de edad**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

**R. I. P.**

Sus afligidos hijos, doña Belarmina y don Manuel; hijos políticos, don Carlos Cordero Díaz (del comercio de esta plaza) y doña Adela Alonso Serra; nietos, hermanos, don Hilario y doña Salustiana Fernández Cuartas; hermana política, doña María de la Fuente; primos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la encomiendan a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, miércoles, a las once horas, en el templo de San Isidoro el Real, y acto continuo a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Campomanes, núm. 8, al cementerio del Salvador, por cuyos actos de caridad les quedarán muy reconocidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre. No se reparten esquelas.

Todas las misas que se celebren hoy, en la Iglesia de San Isidoro, serán aplicadas en sufragio de su alma.



**Instalaciones completas de cuarto de baño**

No compren sin ver precios

### GARCIA Y ESCOBEDO

(Antes B. Piquero y Compañía)

**GIJON-OVIEDO**

VIDA ARTISTICA

# La II Exposición de arte avilesino

## FLORENTINO SORIA

Expone diez obras, cuyos títulos son: "Prados de Cantos", "Las Huelgas", "Prados del Cuerno", "Afueras de Segovia", "Invierno", "Paisaje de las Huelgas", "Sol de Invierno" y tres "apuntes".

Florentino Soria es la más genuina representación en esta Exposición de la nueva tendencia a la "Escuela Asturiana". Lleva a temas ajenos a la región, técnica y espíritu hermenéutico, esencialmente asturianos. Como su hermano Nicolás, posee una escuela depurada y normal, fuera de las tendencias modernas, abstraída de ellas. Eminente paisajista. Dominio del color y del dibujo. Moderación precisa. Poco sugeridor. Acaso por exceso de depuración.

De todos sus cuadros nos gustan más "Las Huelgas", "Afueras de Segovia" y "Paisaje de las Huelgas".

## NICOLAS SORIA

Presenta el boceto del cuadro "La Galerna", laureado con segunda medalla en la última Exposición nacional.

De este cuadro ya hemos dicho en otra ocasión lo siguiente: gran preocupación de dibujo, de colorido, de construcción. Dinamismo poco libre por la excesiva perfección de elementos, dispositivos, de actitudes. Comparése ese grupo que tira de la cuerda de la embarcación con "Galeotes", de Aguado, o con "Hombres azules", de Gonzalo Espolita.

Gran dibujante y gran colorista. Clasicismo. Como su hermano Florentino, poco entusiasmado de temas típicos. Gran amigo de Menéndez Pidal...

El boceto que presenta guarda gran parte de la virtud del cuadro. Sólo en dibujo.

## MIMI VILIESID

Presenta siete obras al pastel, tituladas: "Parmenia", "Retrato", "La Casa roja", "Oviedo", "Retrato del niño J. C.", "Retrato de la señorita A. M." y "Casucas".

Esta joven y notabilísima artista maneja el color mejor que el dibujo, con dominar muy bien a éste. Influencia inglesa aún muy marcada. Sobre todo, en los retratos. De éstos nos gustan, sobre todo, "Parmenia", "Retrato". En "Retrato del niño J. C." hay una sobriedad de colorido excepcional. En los paisajes, mucho impresionismo, sobre todo, en "La Casa roja". Temperamento artístico muy depurado. Fuerza expresiva. Lucha con la blandura expresiva del pastel.

Mimi Viliesid, con su técnica original, es una gran realidad artística en la pintura asturiana.

## LOS DIBUJANTES

Son tres: Rafael Alvarez Casariego, Fernando G. Wes y Dinten y Nabor Remy. De ellos, el más interesante nos parece Wes Dinten. Casariego y Remy son



SAMA DE LANGREO.-Un grupo de langreanos ante la iglesia de El Carbayo, a donde hicieron recientemente una excursión.

también notables. Presentan cuatro dibujos, titulados "Capricho", "Romeros de Hogaño", "De palique" y "De vuelta del mercado".

Wes y Dinten presentan quince dibujos, cuyos títulos son: "La danza de los velos", "Misticismo", "Ofrenda", "Oriental", "Exótica", "Muses", "Bequeriana", "El abanico Chino", "El pájaro azul",

zoz de mármol, siguiendo la forma decelias.

Es un original y notable caricaturista. Nos gustan, sobre todo, "Manuel Linares Rivas" y "Vicente Blasco Ibáñez".

## LA FOTOGRAFIA

Presentan fotografías José Espolita, primo de los pintores. Y Florentino F. Prendes.

Son dos notables artistas, cu-



AVILES.-Concurrentes a la fabada con que una Peña de jóvenes obsequiaron a don Diego Trujillo (X), el pasado domingo en V. Alegre. (Foto M. G. Alonso)

"El canto de la sirena", "Tentación", "Margarita Gautier", "La princesa Coral", "La Garçonne" y "Primavera".

Exquisito sentido decorativo. Decadentismo, simbolismo, orientalismo. Exotismo de ensueño artificial. Dominio pleno del dibujo. Estilización decadente. Algo de Zamora. Muy del gusto francés. Lo quisiéramos ver ilustrando "Las mil y una noches", o el "Mahabarata". No estaría mal con Pierre Loti. Ni con Rachilde...

De sus dibujos nos gustan más "La danza de los velos", "El pájaro azul", "Oriental"...

## LA CARICATURA

Ha presentado caricaturas Manuel Valdés. Son ocho, de Vicente Blasco Ibáñez, de Wenceslao Fernández Flórez, de Manuel Linares Rivas, de Berta Singerman y de cuatro anónimos.

Las caricaturas, verdaderamente magníficas, se hallan realizadas sobre piedra-cantos rodados, esquivas aristadas, tro-

yas fotografías tienen vida de arte y espíritu exquisito de motivos emocionales poco frecuentes en trabajos de esta índole.

Nos gustan, sobre todo, las fotografías "Atrio de la Colegiata de Santillana del Mar", "Rincón de Oviedo" y "Palacio de Borja y casa de Gil Blas", de Espolita, y "Un rincón de Avilés" y "Tres buenos amigos", de Florentina Prendes.

## EXPOSICION "ARTES Y OFICIOS"

Formando la sala segunda de la Exposición se presentan trabajos de dibujo, de modelado, vaciado, forja y ajuste, hechos por los alumnos en el curso de 1925-26.

Los trabajos expuestos son verdaderamente notables y valiosos. Recordamos una caldera de vapor, varios vaciados y dibujos lineales, que acreditan la enseñanza que se presta en tan notable Centro intelectual y la capacidad de los alumnos.

## CONCLUSIONES

Se ha abierto el II Salón de Arte Avilesino, la segunda Exposición. Y si el pasado año fué un éxito rotundo, este año es algo verdaderamente excepcional, tanto por la calidad de las obras presentadas como por su cantidad y diversidad. Es algo verdaderamente asombroso el que en una población como Avilés se haya reunido milagrosamente tal pléyade de artistas, tan depurada, tan significativa y concluyente. Bien hacia nuestro cultísimo amigo Casimiro Cienfuegos en llamar

Visitad en Gijón el Restaurant Mercedes

a Avilés la Atenas Asturiana, cuyo Pireo era San Juan de Nieva...

Escritores, artistas, ¿a qué se debe esta floración tan juvenil, tan triunfante y original?

Después de visitar la Exposición nos hemos dirigido a la Biblioteca Circulante. Una Biblioteca es siempre un termómetro del medio ambiente cultural de un pueblo. Y en la Biblioteca hemos podido ver que en el año de 1924, la estadística de lecturas fué de 16.701 libros, aumentando considerablemente en los dos años posteriores...

Verdaderamente, así se hacen los artistas...

Carlos A. HERRERO

## Gobierno civil

# El gobernador representará al ministro del Trabajo en la Feria de Muestras

## UNA VISITA DEL MUNICIPIO OVETENSE

A las doce recibió a una nutrida Comisión del Ayuntamiento de Oviedo, presidido por el señor Fernández Ladreda, su alcalde, el que dirigió al gobernador un saludo cortés y cariñoso en nombre propio y en el de la Corporación, que tan acertadamente preside. El gobernador, al agradecer tan valiosa cooperación, les expresó la satisfacción inmensa que experimenta al saludar a una Corporación que es modelo entre todas las de España, y cuyo alcalde, por sus grandes merecimientos y capacidad, realiza una labor conocida ya fuera de la provincia.

Les ofreció su adhesión incondicional para colaborar en pro de los intereses municipales, de los que es ferviente enamorado, sin mirar ni intervenir en los ideales políticos que cada uno pueda susentar, pues siendo respetuoso con todas las ideas, sólo aspira en que se engrandezcan los pueblos y con ellos se labore por la grandeza de España.

El gobernador recibió telegramas afectuosos de Gijón de sus compañeros de Cuerpo y del Ayuntamiento, a los que saludará mañana, con ocasión de su visita a la Feria de Muestras.

## UNA MULTA

Por el gobernador se ha impuesto una multa de 25 pesetas a José García, más conocido por Pepe de Oliva, vecino de Cudillero, por comprar ganado fuera del mercado, lo que se halla terminantemente prohibido.

## CONDUCCION

Se ha dispuesto de la conducción del preso José Suárez Estaban (a) Pepe Diego, desde la cárcel de Avilés a la de Oviedo.

## VARIAS VISITAS

El gobernador continúa recibiendo visitas de significadas personas de la provincia.

Entre otras personas, le visitaron ayer el delegado de Hacienda, interventor de Hacienda, don Manuel Pumares, alcalde de Rivera de Arriba, párroco de San Juan de esta ciudad, jefe de Telégrafos de Oviedo, don Leopoldo Sousa, director del Instituto, secretario de la Pericial de Comercio, secretario de la Junta de Transportes, Comisión de Ingenieros de la Patronal y alcalde de Illas.

## LA FERIA DE MUESTRAS

El ministro del Trabajo telegrafió ayer al señor Caballero, encargándole que se represente en el acto inaugural de la Feria de Muestras de Gijón.

Con tal motivo el gobernador se trasladará a Gijón en la mañana de hoy.

# REGION en León

Dentro de unos días aparecerá en nuestro periódico una sección titulada "León" y dedicada por entero a reseñar todas las manifestaciones vitales de aquella capital y su provincia.

Ya han sido nombrados en dicha ciudad activísimos corresponsales, tanto gráfico como literario, los cuales tendrán a nuestros lectores al corriente de cuanto importante ocurra en la provincia vecina.

Aun cuando deseamos dar una gran extensión a esta nueva sección, no sufrirá por ello la mínima disminución de la información provincial, pues REGION se halla dispuesto, si fuera necesario, a aumentar sus páginas.

Hemos acordado hacer esta mejora en nuestro periódico a instancias de numerosas personas, tanto de leoneses residentes en Asturias, como de asturianos residentes en León.



SAMA DE LANGREO.-Un grupo de bellas jóvenes samenses de lo más distinguido, en el parque Dorado.

# VIDA SOCIAL

◇ Regresó de Cestona el abogado de este Ilustre Colegio, nuestro distinguido amigo don Alfonso Muñoz de Diego.

◇ Salió para Santiago de Compostela, el comisario de Guerra, don Joaquín Basilio.

◇ Regresó de Gijón, donde pasó la temporada de verano, nuestro distinguido amigo el doctor don Enrique Rubiera, acompañado de su distinguida esposa.

◇ Se encuentra en esta capital, el R. P. José Cuervo, Provincial de los Dominicos.

◇ Para el notable escultor don Sebastián Miranda, ha sido pedida la mano de la distinguida y bellísima señorita Lucila de la Torre, hija de nuestro distinguido amigo el culto abogado y notario don Secundino.

◇ Regresó de Luarca con su familia doña Concepción López, viuda de Cuesla.

◇ De Santander la bellísima señorita Regina Alvarez.

◇ Salió para sus posesiones de Lindes (Quirós) la señora viuda de Nieto, acompañada de sus bellísimas hijas Eladia, María y Mercedes Nieto Aurre.

◇ Después de tomar las aguas en el Balneario de Sobron, salió para Madrid, nuestro distinguido amigo don Felipe Fernández.

◇ Regresó de Santomillano (León) nuestro querido amigo don Juan Montes, acompañado de su precioso hijito Cholín.

◇ Han regresado de Gijón nuestros estimados amigos don Francisco Díaz Ordóñez y don Luis Uría.

◇ Salió para el Ferrol con objeto de cumplir sus deberes militares, nuestro querido amigo don Ramón Rubio.

◇ Pasó el día de ayer en esta capital, continuando viaje a Avilés, el ex gobernador civil don Santiago Fuentes Pita.

◇ Ha llegado de Lugo, del Balneario de Guitiriz, la distinguida señorita Juliá Fernández Velasco, acompañada de su amiga la hermana de don Jesús Muñiz, párroco de Santa Cruz de Miéres.

◇ En el correo de ayer salió para Villamanín, con objeto de pasar unos días al lado de sus hermanos, nuestro querido amigo don Fernando Zuloaga.

◇ Se encuentra pasando la

temporada de verano en Gijón, el doctor Orive, profesor del Instituto Rubio.

◇ Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, la joven y bella esposa de don Eduardo Carrizo. Reciban nuestra más cordial enhorabuena.

◇ Se encuentra en esta capital el reputado doctor, nuestro distinguido amigo don Vicente Alvarez del Manzano, acompañado de su distinguida esposa.

◇ Los condes de la Vega del Sella celebrarán dentro de unos días sus bodas de plata. Sabemos que en su residencia de Nueva, celebra una fiesta, a la que están invitados sus parientes y amigos.

◇ Salieron para Luanco las bellísimas señoritas María Teresa Arias de Velasco y Lola Masaveu.

◇ Regresaron del Balneario de Quiqueriz, doña María Landeta, viuda de Argüelles y doña Angeles Bravo, esposa de nuestro querido amigo el culto doctor don Manuel Estrada.

◇ Regresó de Cangas de Tineo don Fernando Ron, acompañado de su bellísima hija Carmina.

◇ En la residencia veraniega que en Jove posee el secretario del Banco Hispano Americano y ex diputado a Cortes don Ramón Alvarez Valdés, se celebró el enlace matrimonial de su distinguida hija Josefina, con nuestro distinguido amigo don Fermín Landeta Villamil.

Bendijo la unión el párroco de Jove, actuando de padrinos la respetable señora doña Rosario Villamil, viuda del que fué senador del reino por esta provincia don Antonio, madre del novio y don Ramón Alvarez Valdés, padre de la novia.

Terminada la ceremonia firmaron el acta como testigos el ex presidente del Congreso don Melquiades Alvarez, don Gumersindo Gil y don Rafael Rodríguez, por parte de la novia, y por la del novio don Alfredo Martínez, don Pedro Miñor y don Fernando Zuloaga, haciendo de Juez el que lo es de Gijón señor Ablanedo.

Los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados con espléndido "lunch".

Los novios salieron para Covadonga desde donde continuarán viaje a Francia, Bélgica e

Inglaterra, para fijar su residencia en esta capital.

Enviamos nuestra más cordial y efusiva enhorabuena a los señores de Landeta así como a sus distinguidas familias.

◇ En la gruta de Covadonga unieron sus destinos, la distinguida señorita Ascensión Folgueras González, de distinguida familia ovetense, y don Alejandro Arévalo Serrano.

Fueron apadrinados por doña Ascensión González, tía de la novia y por el propietario ovetense don Francisco Fernández, firmando el acta como testigos don Benito Herrera y don Gonzalo Mayor.

Los invitados fueron obsequiados con espléndido banquete en el Hotel Pelayo.

Los nuevos esposos a quienes deseamos todo género de felicidades en su nuevo estado salieron a recorrer varias poblaciones de España.

◇ Ayer saludamos en Oviedo al capitán de Infantería don Antonio Jiménez Mora.

◇ Por nuestro amigo don Heriberto Prieto y para su sobrino don Eusebio Pérez Requejo, ha sido pedida la mano de la bella señorita Laura González Vázquez, hija del acreditado industrial de Teverga, don José.

La boda se celebrará en la primera quincena del mes próximo.

Nuestra enhorabuena a ambas familias.

◇ Con objeto de visitar a su sobrino, el culto secretario del Banco de España en esta ciudad, don Luis A. de Estrada, han llegado ayer de la Corte, hospedándose en el aristocrático Hotel Covadonga, la excelentísima señora marquesa de Camarines, a quien acompañan su encantadora hija Marisol e hijos Juan y Luis.

◇ Ha salido para Gijón don José Real García.

◇ Regresó de Pimango don Urbano Monreal Alvarez.

◇ Después de pasar una temporada en San Juan de Nieva regresó a esta la distinguida familia de nuestro particular amigo don Ramón López Rodríguez.

## PETICION DE MANO

Por el prestigioso hombre de negocios don Víctor Ochoa y para su sobrino el joven oficial del regimiento del Príncipe don Eduardo Ochoa, ha sido pedida la mano de la encantadora se-

ñorita Lolina Anciola Asenjo, de muy distinguida familia de Luarca.

La boda se celebrará el día 9 del próximo setiembre.



Acto de la entrega de la artística y valiosa bandera del gremio de Mareantes del Puerto de Ortiguera. En el acto de su bendición que en breve se llevará a cabo con gran solemnidad, actuará como madrina la distinguida y gentil señorita Carmencita Jardón Torroba, hija del malogrado prócer don Fernando Jardón. La adjunta fotografía representa al presidente del Gremio, don Antonio Alonso Alvarez, coadjutor de Mohías, y al secretario don Fermín García, que deben sentirse orgullosos al ver, en tan solo un año que lleva de existencia el Gremio, cuatrocientos agrupados bajo su bandera.

## Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza de Oviedo

Curso de 1926 a 1927.—Estudios de Bachillerato

### INGRESO

Para verificar el examen de ingreso en este Instituto es necesario justificar debidamente haber cumplido la edad de diez años.

Los que deseen verificar dicho examen para matricularse en el próximo mes de setiembre como alumnos de enseñanza oficial, lo solicitarán mediante instancia dirigida al señor director, extendida y firmada de puño y letra de los interesados, en un pliego de octava clase, que entregarán en la secretaría de este Centro antes del día primero del referido mes de setiembre, acompañada de la partida de nacimiento del Registro civil y de certificación facultativa en que conste que ha sido revacunado. Los que hayan cumplido catorce años, exhibirán cédula personal del ejercicio corriente.

Abonarán cinco pesetas en papel de pagos al Estado, por derechos de examen, dos pesetas cincuenta céntimos en metálico por derechos de formación de expediente, y un timbre móvil de 15 céntimos.

MATRICULA DE ENSEÑANZA OFICIAL Y NO OFICIAL COLEGIADA

La matrícula para los estu-

dios del bachillerato estará abierta todos los días laborables desde las once hasta las trece durante el mes de setiembre próximo para la enseñanza oficial y la primera quincena de octubre para la enseñanza no oficial colegiada; pudiendo hacerlo en matrícula extraordinaria durante todo el mes de octubre, los alumnos oficiales que por causa debidamente justificada no hubiesen podido matricularse en el mes de setiembre.

Para ser admitidos a matrícula son requisitos indispensables:

Primero. Solicitarlo en instancia dirigida al señor director, expresando con la mayor claridad el nombre, apellidos paterno y materno, naturaleza, edad, las asignaturas en que deseen matricularse y la clase de enseñanza, debiendo, además, declarar y justificar que aprobaron el examen de ingreso, los que pretendan matricularse por primera vez, o que tienen aprobadas las asignaturas del curso anterior o las que deban preceder según la prelación establecida y los que hayan cumplido los catorce años de edad la cédula personal del ejercicio corriente. Los que hayan ingresado posteriormente al Real decreto de 9 de enero de 1919 para verificar el examen de asignaturas del último grupo.

Segundo. Los que hayan de continuar en este Instituto estudios comenzados en otros establecimientos, justificarán la aprobación de estudios anteriores por medio de la certificación oficial correspondiente antes de matricularse.

Tercero. Abonarán por cada asignatura ocho pesetas en papel de pagos al Estado, por derechos de matrícula, un timbre móvil de quince céntimos y una póliza de una peseta veinte céntimos para la instancia de inscripción.

Cuarto. Las matrículas gratuitas a que tienen derecho los alumnos que en el pasado curso obtuvieron la calificación de sobresaliente, con opción a matrícula de honor, se solicitarán al señor director en el plazo señalado para las de pago, en instancia en papel de octava clase, expresando la asignatura en que obtuvieron dicha calificación y a la que deseen aplicar la referida matrícula gratuita.

Análoga instancia presentarán los alumnos que por haber obtenido en el ingreso aquella calificación tienen derecho a matrícula gratuita en el primer curso.

Nota importante.—Todo alumno no está obligado a conocer las disposiciones legales sobre matrícula y exámenes, sin que en ningún caso la ignorancia de aquellas disposiciones pueda eximirle de la responsabilidad en que incurra por su inobservancia; por tanto, toda matrícula hecha indebidamente, se considerará nula, con pérdida de los derechos abonados.

Lo que se hace público a los efectos oportunos.

Oviedo, 20 de agosto de 1926. El vicesecretario, Acisclo Muñoz Vigo.—Visto bueno, el director, Federico Luzuriaga.



MIERES.—"Xoaquín de Genera", dispuesto a hacer la competencia a Pola. (Foto Moisés)

# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

Oviedo

## Nuevamente el amateur

NOTA DE LA DIRECTIVA DEL REAL OVIEDO

La Junta directiva del Real Oviedo cita a todos los jugadores federados pertenecientes a la Sociedad, sin excepción alguna, para que concurran a la reunión que se celebrará mañana, jueves, a las siete y media de la tarde, en el campo de los Matinos.

En esta reunión acudirán también los directivos del Oviedo y el entrenador Mr. Petland, que llegará anteayer por la noche procedente de Inglaterra, donde estuvo una temporada.

También se advierte por la presente nota, que el próximo lunes comenzarán los entrenamientos bajo la dirección de Mr. Petland.

### RETOS

El Asturias F. C. reta al Rápido de San Claudio por segunda vez para jugar un partido el próximo domingo.

La contestación por este día...

El Jovellanos F. C. reta al Rápido de San Claudio para jugar el partido de revancha en el campo de Llamaquique, Oviedo, el próximo domingo a las tres en punto.

El Jovellanos F. C. se alinea de la siguiente forma: Iturrón; Víctor; Jesús; Emilio; Pedro; Ramón; Falo; Rafael; Firme; Luis y Jovino.

La contestación por este día...

El Fresno F. C. (La Karata) reta al Rápido de San Claudio a jugar un partido amistoso el próximo domingo a las cuatro de la tarde en el campo de propiedad.

La contestación por este día...

El equipo de la Vigueta real Club Deportivo Español de San Antonio, para jugar un partido, disputándose una copa el día 29 en el campo que ellos señalen; alineándose la Vigueta en esta forma:

Juan; José; Bolaños; Luis; Goñi; Cochero; Cochero; Manolo; Jesús; Campi; Cabritu y Jacobo.

El capitán Bolaños...

Los Invencibles de Foncalada...

El Racing del Cristo para jugar un partido amistoso el próximo domingo, a las cuatro de la tarde, en el campo de Llamaquique.

La contestación por este día...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

El equipo de la Vigueta real...

No hace aun muchos días que se hacía consideraciones sobre la interpretación que algunos o muchos deportistas en activo dan a la palabra amateur.

Amateur, os venia a decir, lo traducen por "hago lo que me da la gana".

Y así os citaba varios casos en que esa interpretación había sido puesta en práctica.

Pero, aparte ese modo de pensar, hay otro aspecto interesante de la cuestión: la participación de los amateurs en espectáculos de pago.

En el fútbol fué preciso que por algunos gobernadores se adoptasen medidas obligando a fijar a la entrada de los campos las modificaciones de los equipos.

En más de una ocasión hemos visto a jugadores retirarse del campo porque el público les protestaba y al recriminar su conducta siempre contestaban: —Es que yo no cobro.

—¡Ay! Pero eso al espectador no le interesa. El espectador sabe que él paga.

Y es que no se han enterado esos muchachos de que ellos serán amateurs pero el espectáculo es totalmente profesional.

En Inglaterra los equipos amateurs juegan siempre ante públicos amateurs. Y cuando pagan es para un fin benéfico.

Ahora acaban de ocurrir en Vizcaya dos hechos muy curiosos, en que ha intervenido la misma persona y que demuestran que hay que proceder con suma cautela en eso del amateurismo.

Tenemos un Velódromo hecho por el Arenas.

Y tenemos un corredor ciclista formidable que es amateur. Rara avis en ese deporte. Aunque aquí hay unos pocos.

Por ver a ese corredor va el público especialmente al Velódromo.

En éste terminaba la Vuelta al País Vasco y como preliminar de la llegada de los corredores se organizaron varias pruebas ciclistas.

El clou de la fiesta era ese ciclista, tan popular, enfrenta-

do con el campeón de España. El público esperaba la lucha con impaciencia.

Aun la está esperando porque, con el pretexto de que se le había estropeado una rueda a su máquina, no se presentó.

El escándalo fué inenarrable. A los pocos días, en otro festival, también ante un gran gentío, se retiró el mismo corredor antes de terminar una prueba.

Nuevo tumulto. Y el ciclista amateur está indignadísimo. No vuelve a correr si el público pobre masal no le da una satisfacción.

Es amateur... y puede hacer lo que quiera.

El no cobra. Pero al mismo tiempo el público dice:

—Yo he pagado por verle correr.

Y he ahí dos intereses en completa pugna.

Que conviene, en evitación de conflictos, vayan poniéndose de acuerdo.

José María MATEOS

Gijón

BASES PARA EL GRAN TORNEO REGIONAL DE AJEDREZ

El gran torneo regional de ajedrez, organizado por el "Grupo Ajedrecista", con la cooperación del Ateneo y del Real Club Astur de Regatas, promete ser un acontecimiento ajedrecístico asturiano, a juzgar por la buena impresión que su anuncio ha causado en los muchos aficionados que dicho juego tiene en toda la provincia. Es de esperar que, para tomar parte en el torneo, se inscriban jugadores de todas partes de Asturias.

La Directiva del "Grupo Ajedrecista" ha abierto, desde ahora, hasta el 8 de setiembre, un plazo para la inscripción de torneístas.

Además, ha redactado las bases del gran torneo regional, que serán remitidas a todas las Sociedades de recreo y Casinos de la región, y expuestas, al objeto del mejor conocimiento de las mismas por los aficionados, en el Ateneo Obrero, en donde la Secretaría del "Grupo" facilita toda clase de detalles relacionados con el torneo.

Este dará comienzo el 12 de setiembre.

He aquí lo más importante de las bases:

Se conceden cinco premios a los que ocupen los cuatro primeros puestos. El que obtenga el primer puesto se le dará, a la vez que el premio, el título de campeón de ajedrez de Asturias, por tratarse de un torneo-campeonato.

Cada torneísta jugará dos partidas con el resto, en dos vueltas, una en cada vuelta, y por puntos. Según la puntuación que obtengan los jugadores, al fin del torneo, ocuparán correlativamente los puestos y teniendo en cuenta el orden alcanzado, se otorgarán asimismo los premios a los que queden en los cinco primeros lugares. Se fija un punto por partida que se gane, y medio, para ambos contendientes, en las que resulten tablas.

Los premios son en metálico. El primero, de 200 pesetas; 125 el segundo; 75 el tercero; 50 el cuarto, y 20 el quinto.

El torneo se celebrará en el salón de actos del Ateneo Obrero, de Gijón.

La Felguera

El pasado domingo se celebró en el hermoso campo de

"La Barraca" un interesante partido, entre un equipo mixto del Real Sporting y nuestro Círculo Popular.

El partido resultó muy entretenido, viéndose jugadas de ambas partes, pero especialmente del equipo casero, pues su línea de delantera jugó muchísimo, aunque con la desgracia de no lograr ningún tanto.

El Club gijonés ha venido bien preparado; su línea delantera la formaban muy buenos elementos, pero así y todo no han logrado más que conseguir un goal.

Felicitemos a la Directiva del Club casero y especialmente al señor Maojo.

Ahora a entrenarse y nada más.

Muñoz (Siero)

EL HISPANIA DE MUÑO VENICE AL ANES F. C.

El pasado domingo, en "Los Pradones" de este pueblo, lucharon en partido amistoso los onces Anes F. C. y el Hispania de esta localidad.

A presenciar este encuentro vinieron muchísimas personas. En el primer tiempo domina-

ron los de Anes y se marcaron dos tantos, uno para cada equipo, obra de Junquera el del once forastero y de Antonio el de los locales.

Durante la segunda tanda, los de Muñoz presionaron la puerta del Anes F. C. y Pepe Sama logra con un nuevo goal, el triunfo para el Hispania.

Se distinguieron: Iglesias, Junquera, Antón, Inocencio y Javier, del Anes F. C.; y de los caseros, Antonio, Luis, Camino, Benigno y Pepe. Hizo unas paradas excelentes el portero del Hispania, Meana, primo del centro medio gijonés Manolo Meana.

Durante el descanso y al final del partido, los jugadores de ambos onces fueron obsequiados con refrescos por un forastero allí presente que había venido a presenciar el acto deportivo.

EQUIS.

Caborana

Con motivo de las grandes fiestas de Santo Domingo de Guzmán, se jugó en el campo "La Llerona" una valiosísima y valioso copa donada por el señor Romero, siendo discutida entre el Covadonga de la Oscura y el Argentino local.

El campo desde antes del encuentro ofrecía un aspecto grandioso, dado el interés del match que se iba a efectuar y el honor que todos querían hacer a ambos equipos.

Empezó el partido a las cinco en punto, desarrollándose inmediatamente; hubo dominio de ambas partes, demostrando los equipos tenaz resistencia, logrando el forastero apuntar dos tantos; los de casa también apuntaron uno y acaso hubieran hecho más si no hubieran sido las divergencias entre los dos, cosa poco agradable en estos casos y que hay que procurar ir eliminando.

Nos dimos cuenta de que el Covadonga defiende su simpático nombre con verdadero interés y dispone de buenos elementos no tardando en ponerse en el mejor nivel de los de su categoría.

El de aquí no se porta mal pero hay jugadores que tienen que suplir faltas de los demás y conviene ir formalizando esta cuestión para que cada uno en su puesto defienda la meta con energía y así no se dejen llevar las preciosas joyas que señores altruistas regalan con interés de un verdadero florecimiento del fútbol en Caborana.

Ciaño-Santa Ana

El pasado domingo se inauguró el campo de Vindoria, perteneciente al Club Asturias de Ciaño Santa Ana.

Actuó de madrina la gentil señorita Clara Martínez Manso, las simpáticas señoritas Justa figurando también en la tribuna Vilanova y Amalia García.

Contendió con el Quintana, de Gijón, en partido amistoso, venciendo el Asturias por 1-0.

Acto seguido se celebró una hermosa romería, amenizada por música del país y organillo, terminando dichos festejos con una estupenda verbena, que duró hasta altas horas de la noche.

Habiendo tenido a bien el señor alcalde de Sama de dar su permiso para la celebración de dichos festejos, desde estas columnas le enviamos las más expresivas gracias, en nombre del Asturias.

Peña Rubia

Se celebró en Peña Rubia en el campo del Marqués un partido de fútbol entre el equipo propietario del campo (Club Deportivo) y la Unión felguerina.

A las siete de la tarde da comienzo el partido, a las órdenes del señor Corujo, con dominio alternativo, logrando vencer los caseros por 4-0.

Destacóse la insuperable labor del guardameta Dorado, que fué el mejor de los veintidós, siguiéndole en méritos Quelino, que, El Nefu, Paulino, Montero y Mariano. Los demás cumplieron.

Los de la Unión Felguerina todos jugaron mucho, y en particular García, el gran centro delanteros, y con más voluntad que suerte, no mereciendo un resultado tan desfavorable.

A los quince minutos de haber empezado el partido, se provocó un desagradable incidente motivado por un directivo del Deportivo que, con ademanes bruscos se tomó la libertad de expulsar del campo a un jugador.

Un espectador curioso

Pabellón del Real Club Astur de Regatas

SERVICIO DIARIO DE RESTAURANT

Todas las tardes, TE-BAILE, interviniendo la ORQUESTA IBARRA

Jueves y domingos, TE DE MODA

Banco de Oviedo

Capital, 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 por 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Cajas de ahorros

**BANCO GIJONES DE CREDITO**  
Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL  
Calle de la Llerona, núm. 48.—GIJÓN  
Cursosales en Villaviciosa y Ribadesella  
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de  
**BANCA. BOLSA Y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS  
Operaciones desde UNA PESETA  
Intereses tres y medio por ciento  
Reintegros a la vista  
Consignaciones a vencimiento fijo  
Tres meses... 5 1/2 por 100  
Seis meses... 4 por 100  
Un año... 4 1/2 por 100  
**CUENTAS CORRIENTES**  
En Pesetas o Moneda Extranjera,  
a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO

D. JUSTO DE LA CUEVA

## INFORMACION DE MARRUECOS

### Por averías en el motor aterrizó un aparato francés en territorio enemigo, siendo apresado su piloto

Se ha celebrado una reunión de jefes rebeldes para oponerse al próximo avance francés.—Un alférez de esta nacionalidad muerto por los disidentes.—Detalles del accidente de aviación de anteayer

#### PARA DECIDIR A LA SUMISION A LOS DISIDENTES

TETUAN.—A pesar del calor asfixiante de estos días, la columna indígena recorre el territorio, recientemente sometido, para auxiliar a las intervenciones militares en el desarme de los cabileños.

Esta columna marcha a la vanguardia de nuestra línea para decidir a los disidentes a que se sometan.

En Beni Hosmar, la jarea de Idala que manda el teniente coronel Peña, consiguieron el desarme de tres cábilas.

Los indígenas se presentaron a nuestras fuerzas en la posición de Kasba, entregando un cañón de 75, frances y muchas municiones.

Después de desarmar completamente estas aldeas, la columna siguió su marcha hacia Aintika, punto actualmente de refugio de Jeriro, sin ser hostilizados.

La columna llegó hasta Adar, donde quedó vivaqueando.

#### EL MOVIMIENTO DE LAS FUERZAS DE CAPAZ

Las fuerzas jalifianas moras, que manda el teniente coronel Capaz, salieron de Xauen para efectuar un reconocimiento.

Se hizo el recorrido por el valle de Laud.

Después el teniente coronel Capaz, con tres tabores, marchó hacia Tafugal.

#### LA ACTIVIDAD DE LA AVIACION

Las escuadrillas de Aviación recorrieron el frente de Xauen, sin encontrar nada anormal.

#### EL COMANDANTE UNGRIA

LARACHE.—Procedente de la zona francesa llegó el comandante de Estado Mayor señor Ungria, que presta servicio en enlace con el Ejército francés.

Le acompaña un capitán francés.

#### VISITA DE INSPECCION

LARACHE.—Se encuentra en esta plaza el coronel de intervenciones señor Sánchez Navarro, jefe del servicio de Abastecimientos del Ejército, en visita de inspección.

#### EN LA ZONA FRANCESA

En el frente de Mallar, la Artillería francesa de la posición de Targuist, bombardeó los poblados rebeldes del valle de Uaud-Zitoun y Zabaj.

Los habitantes de estos poblados, en vista del bombardeo, solicitaron del Mando la sumisión, haciendo demostraciones de adhesión a Francia.

#### ATERRIZAJE POR AVERIA EN TERRITORIO ENEMIGO

En la región de Targuist un avión francés que bombardeaba la zona rebelde, se vió obligado a aterrizar en territorio enemigo, por avería en el motor, siendo aprisionado el piloto y conducido a presencia de los jefes rebeldes.

Se hacen gestiones, hasta ahora infructuosas, para su rescate.

#### REUNION DE JEFES REBELDES.—PARA Oponerse AL AVANCE

En la cábila de Karchad se celebró una importante reunión asistiendo delegaciones de las cábilas rebeldes de Beni-Raid y de otros poblados que tienen el propósito de oponerse al próximo avance francés, que tiene por objeto limpiar de merodeadores la región de Targuist.

#### ATACAN A LAS FUERZAS FRANCESAS

Un nutrido grupo de rebeldes realizó una agresión nocturna a las fuerzas francesas que vigilan la construcción de pistas.

#### DAN MUERTE A UN ALFEREZ

Otro grupo de rebeldes atacó durante la noche el campamento de Saint-Julien, sobre la pista de Ulata, dando muerte a un alférez de Ingenieros francés.

#### PARA CONCEDER LA MEDALLA A UN SARGENTO

TETUAN.—El general en jefe ha dispuesto la apertura de juicio contradictorio para conceder la cruz laureada de San Fernando al sargento del grupo de Regulares de Alhucemas, Perfecto Rey, que el 24 de mayo, cuando formando parte de las fuerzas mandadas por el alférez Alcaina, operaba en Axdir, al ser herido el alférez y las tropas se desconcertaron y empezaban a perder terreno, asumió el mando de las tropas, arengándolas y poniéndose al frente, continuaron el avance, sin dar importancia al peligro que ofrecía la marcha, dió heroico ejemplo a sus soldados y consiguió ocupar una importante altura, haciendo huir de ella al enemigo.

#### MUERTE DE UN CAPITAN

TETUAN.—Ha fallecido, víctima de rápida enfermedad, el capitán de Regulares don Juan Lucía Bravo.

#### UNA ENTREVISTA CON EL UELD-EL-FAR

LARACHE.—Un redactor de "El Diario Marroquí" ha sostenido una entrevista en el vivac de Tanakob, donde acampa la columna de vanguardia, al mando del teniente coronel Asensio con el famoso caid Ueld-el-Far, que vivió siempre en las montañas de Elk Gahs, donde está encerrado en la cábila.

Fue siempre gran admirador de España, y nunca habló con periodista alguno.

Animado por el prestigioso caid Melali hizo interesantes declaraciones de su vida.

Muerto su padre, que fue un gran jefe de la cábila del Ajmas, que le vió nacer, heredó la jefatura por ser, de todos los hermanos, el más valiente y temido de la cábila.

Rechazó violentos ataques de todas las mehallas de los Sultanes y de los Ejércitos indígenas que se enviaron contra él, no habiéndose dado el caso de haber penetrado en su cábila ni europeos ni agitadores y ninguna clase de enviados por los reyezuelos Yebala y el Rif, el Raisuni y Abd-el-Krim.

Por no acatar la política del Raisuni, fué conducido a Tetuán, siendo después libertado por el general Jordana, entonces comisario superior de España.

Con motivo de la invasión de las tropas españolas en Yebala, al mando del general Berenguer, decayó el prestigio de Abd-el-Krim y del Raisuni y, con la ayuda del Ueld-el-Far, fué ocupado Xauen.

#### UN NUEVO HERIDO

En los trabajos de recogida del aparato siniestrado en el día de

ayer y en el que hallaron muerto el teniente Márquez y el mecánico Rojo, ocurrió un nuevo percance, del que resultó herido un indígena.

Como no hubieran explotado todas las bombas del aparato, al realizar hoy los trabajos ya indicados, una de dichas bombas explotó, hiriendo gravemente a un indígena, que en unión de otros varios se hallaba removiendo los escombros.

#### NUEVOS DATOS SOBRE EL ACCIDENTE QUE COSTO LA VIDA A DOS AVIADORES

LARACHE.—Se han ampliado los detalles acerca de la muerte violenta de los aviadores, teniente piloto marqués y mecánico Rojo.

Al intentar tomar tierra a causa de una avería, el aparato barrenó, estrellándose.

Como fué tan violento el choque, algunas de las bombas que llevaba, explotaron, deshaciendo materialmente los cuerpos de los infortunados aviadores.

El cadáver del teniente Márquez quedó horriblemente quemado, mientras que el del mecánico Rojo quedó deshecho en mil pedazos.

Los restos de los aviadores fueron conducidos a esta plaza, siendo su entierro un acto de imponente manifestación de duelo.

## DE INTERES PARA ASTURIAS

### De la creación de la Junta de Obras del Puerto de San Esteban de Pravia

En el último número de la "Gaceta" se publica un decreto creando la Junta de Obras del Puerto de San Esteban de Pravia.

Consta de cinco artículos dispositivos, que dicen así:

Artículo primero.—Se crea la Junta de Obras del Puerto de San Esteban de Pravia, provincia de Oviedo.

Artículo segundo.—La Junta se compondrá de vocales natos y vocales electivos, siendo vocales natos el ingeniero director y el ayudante de Marina del puerto de San Esteban de Pravia, el administrador de Aduanas, delegado de Sanidad marítima, alcalde de Muros del Nalón y alcalde de Cudillero.

Serán vocales electivos un representante del ferrocarril Vasco Asturiano, como representante del tráfico y colaborador económico en la construcción del puerto; un representante de las industrias hulleras, que sean cooperadoras económicas en la

construcción del puerto, para su consorcio con el Estado; dos vocales sacados de entre los mayores contribuyentes del Ayuntamiento de Muros del Nalón; un vocal elegido entre los mayores contribuyentes del Ayuntamiento de Cudillero, y un vocal obrero, designado por las Asociaciones obreras legalmente constituidas entre los que se ocupan del movimiento de mercancías en el puerto.

Artículo tercero.—Las representaciones del tráfico y de la industria hullera habrán de ser precisamente elegidas por los consejeros de sus respectivas administraciones, sus gerentes o directores técnicos debidamente autorizados y elegidos por aquellas entidades.

Artículo cuarto.—Los demás vocales elegidos entre los mayores contribuyentes, deberán ser de la clase de armadores, consignatarios o industriales interesados en el tráfico marítimo.

Artículo quinto.—Los vocales electivos serán elegidos y relevados como prescribe el reglamento general vigente de Juntas de Obras del Puerto.

### Once millones de pesetas para mejoras de una población

CADIZ.—Fué aprobado por el Ayuntamiento, en pleno el presupuesto extraordinario de once millones de pesetas, que se invertirán en obras de saneamiento y traída de aguas a la ciudad.

También se construirá con este dinero varios grupos escolares, dos mercados y jardines y un nuevo matadero.

La Prensa elogia la actividad del alcalde, por su labor de grandecimiento de la ciudad.

**LA CARMELA**  
AGUA DE COLONIA  
HIGIENICA  
ELABORACION ESPECIAL  
LOPEZ CARO

**Invento maravilloso**  
para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria con el agua Colonia «LA CARMELA», no mancha la piel ni la ropa, pudiéndose emplear como perfume en los usos domésticos, su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad, su aplicación se hace con la mano.

VENTA: Todas partes y autor N. López Caro, Santiago, y sucursal de Barcelona, Caspe, 32, donde se dirimirán los pedidos. Isla de Cuba: pídense con el nombre de Agua de Colonia del profesor N. López Caro. República Argentina: en todas partes.

**IOJOI** Cuidado con las imitaciones y falsificaciones

CASA REALES IO  
**SANTIAGO**

**Tipografía "La Industria"**

**CASA FUNDADA EN 1870**

Linares Rivas, 11, 13 y 15 GIJON Teléfono 262

INFORMACION POLITICA

Por enfermedad del marqués de Estella ejerció las funciones de éste el general Martínez Anido

Salen a pasar unos días al campo varios ministros.—Extensa combinación judicial

CALVO SOTELO A VILLAGARCIA

El ministro de Hacienda, señor Calvo Sotelo, marchó ayer por la tarde a Villagarcía, donde pasará unos días descausando.

EN LA PRESIDENCIA

El ministro de Estado, señor Yanguas, despachó con el vicepresidente del Consejo, general Martínez Anido, por hallarse enfermo el marqués de Estella, que sufre un catarro intestinal, motivado por el excesivo calor.

GRACIA Y JUSTICIA

El ministro de Estado estuvo en el Ministerio de Gracia y Justicia conferenciando con don Galo Ponte.

COMBINACION JUDICIAL.

Se ha firmado la siguiente combinación judicial:

Nombrando juez del distrito de la Audiencia, de Valladolid, a don Luis Vaca Sandino, actual juez de Almería.

Para sustituir a éste fué nombrado don Angel Torres Cobo, abogado fiscal de Huelva, en comisión.

Promoviendo a abogado fiscal de término a don Manuel Barchabe Vicente, actual abogado fiscal de Coruña.

Nombrando abogado foral a don Ramón Vicente, teniente fiscal de Zamora.

Nombrando abogado fiscal de Huelva a don Fernando Cortés, abogado de entrada excedente.

EL MARQUES DE MAGAZ EN EL MINISTERIO DE ESTADO

El embajador en el Vaticano, marqués de Magaz, ha celebrado esta mañana una extensa e interesante conferencia con el ministro de Estado.

DISPOSICIONES OFICIALES

El "Diario Oficial de la Guerra" publica una Real orden concediendo a los veterinarios municipales el carácter de empleados públicos, para poder disfrutar de los derechos de éstos al efectuar sus cuotas militares.

También publica una disposición confiriendo el empleo de teniente coronel, que le fué otorgado con oportunidad, al comandante de Ingenieros, don Ferrer.

nando Capaz Montes, por su brillante actuación en el territorio de Alhucemas en el pasado mes de mayo, y por la subsiguiente labor político-militar desarrollada en el sector de Gomara, culminando luego en la ocupación de Xauen.

EL VIAJE DEL MINISTRO DE MARINA AL FERROL

Esta tarde ha marchado con dirección al Ferrol, el ministro de Marina, acompañado del general Cantón, a quien el ministro de la Guerra ha concedido su representación, por impedirle sus múltiples ocupaciones asistir, como deseaba, a los actos que en dicha capital se celebren.

NO IRA EL DUQUE DE TELLER

FERROL.—El gobernador militar de la provincia ha recibido un telegrama del Ministerio de la Guerra, en que se le anuncia la imposibilidad de ir al Ferrol, y confirmando, además, haber conferido su representación al general Cantón.

EL MARQUES DE ALHUCEMAS RESTABLECIDO

MADRID.—Se halla notablemente restablecido de su enfermedad, en su finca de Citoure, el expresidente del Consejo de ministros, marqués de Alhucemas.

REGRESAN LAS GESTORES DEL CONVENIO COMERCIAL CON FRANCIA

Regresaron a Madrid, cumplida la misión que les llevó a París, relacionada con el asunto del Convenio comercial franco-español, los señores López Lago, López Neira, altos empleados en el Ministerio de Estado y Trabajo, respectivamente.

EL MARQUES DE ESTELLA, A GALICIA

El próximo mes de setiembre el presidente, acompañado del ministro de Fomento, hará, probablemente, un viaje a Galicia, para visitar los mataderos rurales, a cuya fundación el Estado ha concedido un millón de pesetas, eximiéndolos, además, del pago de tributos.

Si realiza el viaje, el presidente inaugurará el matadero de Porriño.

Nuevos detalles del movimiento revolucionario griego

¿SERA RESTAURADA LA MONARQUIA?

ATENAS.—Ya se sabe oficialmente cómo fué apresado el dictador Pangalos.

Estaba veraneando en una finca que adquirió durante el período dictatorial, donde fué a detenerle una partida revolucionaria.

Pangalos, al darse cuenta del golpe de Estado, huyó en un hidroavión, siendo perseguido por otro, que le dió caza y le

condujo a bordo del vapor "Bergamo", cuyo comandante demostró cierta simpatía por Pangalos. Tanto es así, que inmediatamente el referido buque se hizo a la mar a toda marcha.

En su persecución salieron otros buques de guerra, el acorazado "Kelqui" y el destructor "Leone" y una escuadrilla de hidroaviones, con orden expresa de hacer hundir al buque que conducía al fugitivo, si no se rendía.

Pangalos comprendió el peligro inminente que corría e izó la bandera blanca y se entregó sin resistencia.

ATENAS.—Dicen que los jefes de los partidos políticos aceptaron las proposiciones del general Codylis, para formar una coalición y convocar a unas elecciones.

ATENAS.—El ex Rey Jorge se negó a hacer declaraciones de ningún género.

Personas de su séquito creen que tal vez vuelva a Grecia para ocupar nuevamente el Trono.

Al nuevo embajador de España en la Habana se le tributa un cariñoso recibimiento

Dicen de la Habana que ha llegado el embajador de España, don Francisco Gutiérrez Agüero, siendo recibido con grandes demostraciones de cordialidad y manifestaciones de simpatía, por la numerosa colonia española que llenaba la bahía de los muelles, dándose vivas a España y aclamándose al nuevo embajador.

La misión española de la Acción Católica de la Mujer

MONTEVIDEO.—Noticias recibidas de Montevideo dicen que la misión de la Acción Católica de la Mujer, de España, ha sido recibida en audiencia especial por el presidente de la República y por el ministro de Relaciones Extranjeras.

Una de las comisionadas, la señorita Loygorri, dió una conferencia en la Universidad, siendo aplaudidísima.

Robo en la estafeta militar de Carabanchel Alto

A última hora de la tarde comunican de Carabanchel Alto que la Benemérita había descubierto un robo con fractura en la estafeta militar del correo instalado en el campamento del citado pueblo.

La Benemérita llegó con tanta oportunidad, que logró detener a los rateros. Una vez detenidos, lograron escaparse varios de ellos, quedando solamente Obdulio González García, de sesenta y siete años.

Se espera que en breve serán capturados sus compañeros.

Muebles Los más económicos.

Los más sólidos. Los más elegantes. En casa CARLOS Santa Clara (frente al cuartel de Ingenieros).-OVIEDO

LUBRIFICANTES SASH

S. A. SABADELL Y ENRY - Barcelona

Destilación en alto vacío. Unica refinería en España Aceites y grasas para maquinaria. Especialidad en Mazouths para minas y ferrocarriles.

Sucursal con Depósito en Gijón.—Oficinas: calle 27 Diciembre, núm. 2.— Apartado correos núm. 165. Telefono 233 y 278

LA CUESTION DE TANGER

La Prensa extranjera, en general, sigue comentando favorablemente las aspiraciones de España sobre Tánger

FRANCIA Y ESPAÑA MANTIENEN SU COLABORACION LEAL

PARIS.—Se sabe por fuente autorizada, que en la entrevista del viernes, el embajador Quiñones de León y el ministro de Negocios Extranjeros, Briand, se dieron mutuamente la seguridad de que todas las acciones las acciones relativas a Tánger serían estudiadas lo mismo en París que en Madrid con el mismo espíritu de colaboración leal y confiada que ha permitido a los dos Gobiernos acabar con la insurrección rifeña.

UN JUICIO INGLES

LONDRES.—Para el redactor diplomático del "Sunday Express", la cuestión que se plantea en el momento presente en primer término de los problemas internacionales es la siguiente:

"¿Es que el pacto de Locarno es suficiente para justificar la cesión de la importante posición estratégica de Tánger a España? La cuestión es grave y no puede arreglarse sino por una discusión del Gabinete británico. Es posible que a este propósito existan dos tendencias contradictorias en el seno de Gabinete, y que, por ejemplo, el Almirantazgo plantee objeciones que el Foreign Office no se crea en el caso de plantear.

LA PRENSA INGLESA

LONDRES.—Ocupándose de la cuestión de Tánger, el "Observer" dice que, verdaderamente, es imposible negar que Tánger constituye un centro de conspiraciones contra el Protectorado español, y es una base de abastecimiento de armas para las tribus moras, al mismo tiempo que un lugar de refugio para los culpables de muchas fechorías, que escapan de ese modo a un posible castigo.

En opinión del "Morning Post" sea cualquiera el arreglo eventual que pueda hacerse en lo que concierne a la administración de Tánger, el nuevo acuerdo deberá incluir la prohibición explícita de efectuar trabajos sobre esta parte de la costa africana.

La "Westminster Gazette" estima que España logra un éxito en sus reivindicaciones actuales; no podrá ser al mismo tiempo en que concierne a Tánger y en lo que se refiere al Consejo de la Sociedad de Naciones.

LA OPINION EN TANGER

LONDRES.—Comunican de Tánger al "Times" que la propuesta de marqués de Estella pidiendo que se conceda a España la administración de Tánger, bajo ciertas condiciones, ha causado excelente impresión.

La Prensa local y de protectorado publica extractos de los periódicos franceses, ingleses e italianos sobre el asunto.

De ello se desprende que la demanda del marqués de Estella recibirá toda la atención que merece. Tánger considera la solución propuesta por el primer ministro español de tal naturaleza, que pondría fin a la penosa situación actual, y restauraría el comercio y la prosperidad de la ciudad.

"AURORA"

Compañía de Seguros contra incendios. Subdirector en Asturias: JOSE BRAVO.—Fruela, 13. Teléfono, 411.—OVIEDO

NOTA OFICIOSA INGLESA

LONDRES.—Los periódicos publican la siguiente nota oficiosa: "Sigue manteniéndose una extrema reserva en los círculos oficiales británicos acerca de la petición hecha por España de que Tánger sea incorporada al Protectorado español de Marruecos.

Sin embargo, se declara que el Gobierno español no ha hecho ninguna gestión a este propósito, después de la reciente declaración publicada por la Prensa. En tanto que así suceda, se considera imposible comentar la petición española, tanto más cuanto que sigue ignorándose la actitud de los Gobiernos francés e italiano sobre esta cuestión.

Se ha sugerido que quizás el Gobierno español desee ligar su petición relativa a Tánger con la cuestión de su aspiración a un sitio permanente en el Consejo de la Sociedad de Naciones. El punto de vista británico es que las dos cuestiones son completamente distintas y separadas, y no pueden unificarse.

Se es de opinión que todo debería estudiarse para que la próxima reunión de la Sociedad de Naciones tenga una conclusión feliz, evitando así que se planteen cuestiones extrañas al problema, las cuales podrían quizás poner en peligro la unidad de deliberaciones del Consejo de la Sociedad de Naciones.

Se dice que queda ahora poco tiempo disponible antes de la reunión de la Sociedad de Naciones para discutir una cuestión tan importante como la petición española, y se cree que sería conveniente aplazar esta discusión a una fecha ulterior, cuando todas las potencias signatarias del acta de Algeciras hayan sido consultadas.

Aparatos de Radio-telefonía "Aladino"

Especialidad de la casa. Construcciones Electromecánicas "Ungria".

Se remiten catálogos gratis. Hacén falta representantes en toda la provincia. Escribir a J. Prieto.—Ujo.

TOROS Y NOVILLOS

BILBAO.—Ayer se lidiaron toros de Antonio Pérez.

Primero.—Valencia da cinco verónicas buenas y un farol colosal, siendo ovacionado.

Se repite la ovación al hacer un quite derrochando valor y arte.

Con la muleta realiza una faena valiente y vistosa, para terminar con media superior. (Ovación.)

Segundo.—Márquez da unas verónicas poco lucidas por las malas condiciones de la res.

Coge las banderillas y pone un estupendo par cambiado.

Hace una buena faena de muleta y remata de un pinchazo, una corta y un descabello.

Tercero.—Agüero da cinco verónicas formidables.

Con el trapo rojo da varios pases de alifio y termina de un pinchazo y media buena.

Cuarto.—Valencia lancea mal. Faena de muleta, vulgar. Dos pinchazos y media delantera.

Quinto.—Márquez ejecuta faena tranquila, confiada, para un pinchazo bueno y una entera.

Sexto.—Agüero trastea valiente y termina de un pinchazo y una estocada caída.



Taller de SOLDADURA AUTOMATICA Y ELECTRICA de Eduardo Colunga Se traslada a la calle de la Independencia, núm. 24. Telef. 567

La Colonia de la Virgen de la Paloma

## Historia que parece cuento

Unos jóvenes recién casados amaban a los niños con ternura indefinible y deseaban tener muchos en su casa nueva, higiénica y bastante amplia para cobijar numerosa prole.

—¡Qué lástima—decía la esposa—que los hijos nazcan generalmente de uno en uno. Ahora que somos jóvenes podíamos atenderlos muy bien.

—Es verdad—dijo el esposo—; yo pienso lo mismo que tú y quisiera tener pronto una docena.

—Doce son pocos—contestó la joven—. Ese caso se presenta muchas veces, y como mi deseo se aparta de lo corriente respecto a tiempo y número de hijos, si me dieran libertad para señalar el *mínimum* de hijos y el día de ser madre, pediría "quince" y que viniesen hoy o mañana.

Era dichoso el joven matrimonio; ¡se amaban tanto!; pero aquellos hijitos que, como pájaros bellos, llenasen la casa de trinos y aleteos, debían tardar en llegar y les producía esto un dejo de tristeza, sobre todo a ella, cuando quedaba sola, pues el marido era maestro y, claro!, tenía en "su" escuela más de quince niños a quienes amar.

Y sucedió que, de manos a boca, nacieron los quince niños que pedía la joven, en una misma noche.

¡Dios mío, qué apuro! Ella no sabía que sus deseos cumplidos pudieran hacerle perder su tranquilidad.

¡Quince años! (todos eran varones) y, naturalmente, no contando con ellos, no tenía cuna, ni sábanas, ni ropitas ni alimentos... ¿Cómo arreglarse?

¡Y qué monos eran los nenes!

El esposo, alegre como unas castañuelas, dejó de escribirlo cuando al volver a su casa encontró los quince niños, que tenían hambre...

Los acarició y mirándolos con amoroso cuidado, los encontró de buena conformación; sólo uno (el más simpático), era cojo; pero estaban anémicos, semi-raquíticos... la madre no pudo alimentarlos.

El caso parecía milagroso, y había que acudir al milagro:

—¡Virgen de la Paloma!, mira estos pichoncitos, cobijados con tus alas y ayúdanos a criarlos. Nosotros, Virgen de la Paloma, los educaremos en tu amor, y haremos de ellos hombres útiles a Dios, a la Patria y a la sociedad—dijeron los esposos.

Y el milagro se produjo.

La Virgen de la Paloma comunicó el caso extraordinario a sus devotos, y éstos decidieron apadrinar a los quince niños, escogiendo, nada menos, que al "Colegio de Doctores de Madrid" para esta misión.

Como el estado de pobreza física de los niños reclamaba un inmediato cambio de aires, uno de los padrinos, con su correspondiente madrina, elevó el vuelo para buscar un lugar pintoresco y sano, saturado por las brisas marinas y libre de los inconvenientes de los puertos de mar, y divisaron en la costa cántabrica un "peñón" con manchas blanquecinas y verdes... ¿Será una isla? Y volaron más hasta convencerse que aquello era un pueblecito que como prolongación de Colunga, se internaba completamente en el mar y que no era puerto.

El nombre de Colunga, tan semejante a columba (paloma), aunque no sea ésta su etimología, y el ser mensajeros de la Virgen de la Paloma, los hizo pensar que el lugarcito estaba predestinado para nido de los quince pichoncitos, y ¡hala, hala, hala!, llevaron a Madrid la noticia, determinándose que inmediatamente saliera el joven matrimonio con sus hijos, para la Isla, que, sin serlo, lleva este nombre.

En Madrid los despidieron con ternura y confianza, ya que venían a la hospitalaria Asturias, y durante el camino fueron obsequiados en todos los puntos de parada, tanto, tanto, que llegaron a ser excesivos los obsequios, porque hubo pueblo en que los niños pedían agua, y hasta el botijo les llenaron de leche (en Navalperal).

Bastante de mañana, llegaron a Oviedo, en donde se les dió rico desayuno y se adicionaron a su equipaje grandes paquetes con dulces que les dió el señor alcalde, y con sábanas, colchas, fundas y mantas que les proporcionó el jefe de Intendencia.

En la estación estaban las autoridades civiles, militares, eclesiásticas, universitarias, escolares, etc., y un estudiante del Instituto, que les sirvió de abanderado, había también mucha gente de ambos sexos y todas edades.

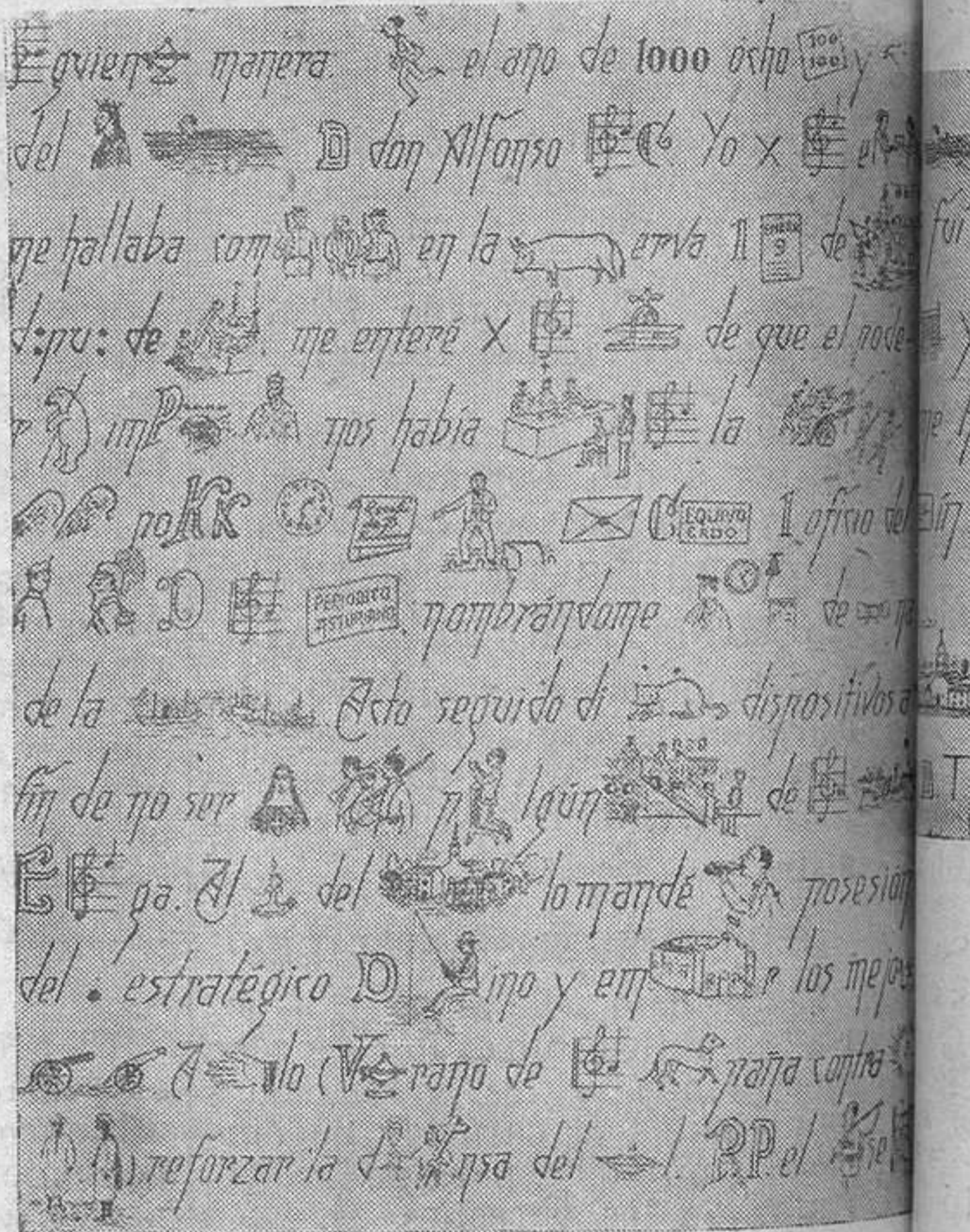
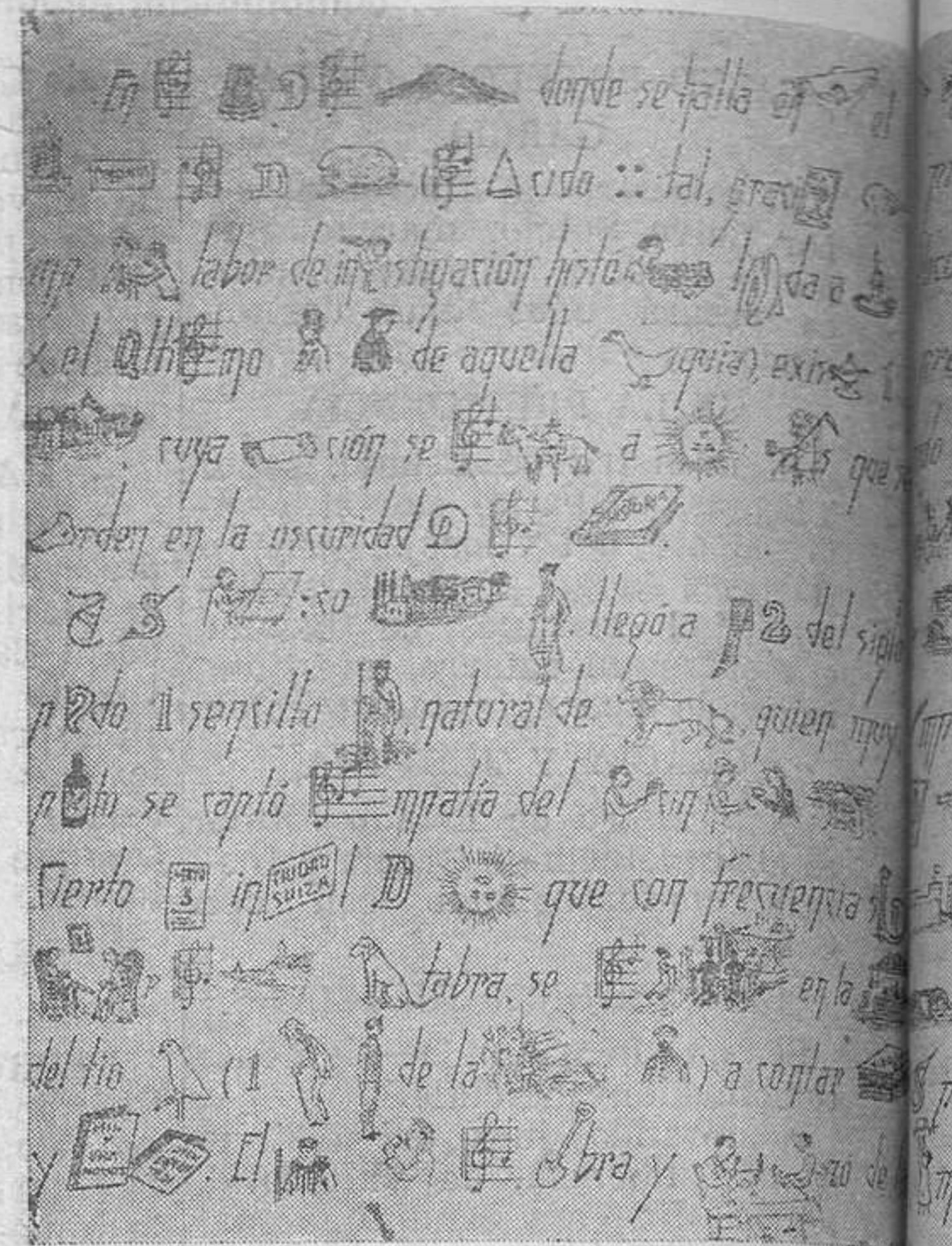
Les hicieron fotografías, hubo ¡vivas!, y continuaron su viaje, para hacer un alto en Gijón.

Pero como el señor director de REGION, con ser amante de los niños y tener gusto en hablar de ellos, no puede hacer milagros como la Virgen de la Paloma, y no le es posible cederles hoy mayor espacio, suspendo la interesante historia, que "continuará".

María BALBIN

La Isla, 23 de agosto de 1926.

La carta



## EL VIOLIN

Pensamiento de Sienkiewicz

Madre, la selva canta,  
canta el monte, y canta la llanura,  
y el roble que a las nubes se levanta,  
y la flor que se dobla en la espesura  
y canta la oropéndola y el pino,  
y en el verde trival las amapolas,  
y en su cauce el arroyo cristalino,  
y los troncos, los tallos, las corolas;  
la tierra, el cielo azul, el mar gigante,  
y las hierbas que bordan el barranco,  
riman una canción dulce y vibrante  
que a Yanko llega y que comprende Yanko

Era Yanko un chicuelo  
más rubio y sonrosado que la aurora  
con los ojos tan puros como el cielo,  
y el alma cual de artista soñadora.  
La música del campo le atraía,  
adivinaba un himno en los rumores  
que el viento recogía  
al besar los arbustos y las flores;  
y en el gorjeo natural del ave,  
y en el silencio de la noche grave,  
y en el cáliz gentil de la violeta,  
hallaba una canción tierna sin nombre:

la canción sacrosanta del poeta,  
que apenas puede comprender el hombre.

Cuando Yanko llevaba a los corderos  
a triscar en el heno de los prados,  
escuchaba cantar a los romeros,  
a los lirios morados,  
a los lotos azules,  
al ciprés y a los viejos abedules,  
al jazmín entre frondas escondido  
a la pervinca oculta en los abrojos,  
a las flores de plumas en el nido  
y al beso amante entre los labios rojos.

Siempre que del mesón en la cocina  
brotaban los armónicos raudales  
del violín, cuya nota cristalina  
es dulce cual la miel de los panales,  
abandonaba Yanko el pobre lecho  
—cimo el jilguero la oquedad del tronco—  
y fascinado, comprimiendo el pecho,  
escuchaba el violín que, blando o ronc  
iba fingiendo con sublime encanto  
una canción de arrullador cariño,  
y con los ojos turbios por el llanto  
¡quién tuviera un violín!—pensaba el niño.

La voluntad, emperatriz altiva,



SAN CLAUDIO.-La Iglesia.



# G N I Ñ O S

MAÑANA:  
Página literaria

le papá

...a su disposición...  
...habían transcurrido...  
...que aquello + bien...  
...de 50...  
...llegar a una de las...  
...entre ambos...  
...preciso momento una...  
...me pasó para...  
...¿Sabís que su...?  
...y después de una...  
...había dejado...  
...:ta a...  
...PP...  
...:ta a...  
...del año de 1926

...me pasó para...  
...¿Sabís que su...?  
...y después de una...  
...había dejado...  
...:ta a...  
...PP...  
...:ta a...  
...del año de 1926

...pretación en nuestra Página  
Mañana publicaremos la inter-  
Central

# NE YANKO

...omnipotente,  
...a Yanko inventiva  
...hacer un violín débil, erugiente,  
...hecho de un caballo con las crines  
...ramas de verdes limoneros,  
...tan semejante a los violines  
...un trozo de vidrio a los luceros.

¡ay!, que en tal violín fué el canto queja,  
...la queja destemplado grito;  
...gusta el ruiseñor de la corneja;  
...labra sin mármol ni granito  
...estatua brillante  
...que el genio triunfante se levanta.  
...anida la endecha seductora,  
...violín que canta cuando llora,  
...violín que llora cuando canta.

...noche estival, toda fugores,  
...entreabrir sus párpados al cielo  
...entornar sus cálidos las flores,  
...gósese el chicleo  
...en el zaguán de la posada.  
...al ver la cocina abandonada,  
...ró en la cocina,  
...impulso de sus ansias ideales  
...el rico violín de voz perlina

## PINCELADAS

# G O L O N D R I N A S

En la torre cuadrada de la iglesia coquetona chillan con estridencia los vencejos y rayan veloces el azul purísimo del cielo, con vuelos y arabescos que ofusean.

En los aleros carcomidos, derrumbados y colgantes bajo el azote bárbaro de vientos y celiscas, charlotean y gritan los gorriones; y es el estruendo animado del crepúsculo, triste y añorante, poniendo congojas en el corazón y anhelos de un algo inexplicable en el santuario inmortal del alma.

Pasando la calzada limpia y ondulante, que divide en dos la pradera húmeda y musgosa, tienden su vuelo las golondrinas y convócanse con llamadas cantarinas para formar la caravana peregrina, viajera incansable de los vientos que calientan y acarician, y mueven el plumaje de las avecillas rápidas cuando danzan presumidas en la planicie del valle adormecido.

Con las alas extendidas y brillantes, pican y acarician los suelos de las canteras y juegan con risas y chillidos con yerbajos prendidos de los zarzales y el lodo amontonado en el rodaje por entre baches y barrancos.

Las auras otoñales soplan, y el cielo plumizo está, y el mar ruga y se encrespa, y el sol se esconde y se aleja, y el frío atenaza carnes y hace encogerse a los viejecitos.

Y las golondrinas, temerosas de los fríos y las nieves,

abandonan nuestros valles nemorosos y huyen camino de mejores climas, donde el sol les acaricia de nuevo con fuegos de vida y primavera, y donde pueden cantar, al desgranar la aurora la guirnalda de sus luces el eterno gorjeo de sus amores.

Pero, ¡ay!, que la caravana de las lindas avecillas que nos dejan y se marchan, nos entristece, porque es anuncio de soledades y tormentas, cuando el invierno tienda sus nieblas sobre nuestros montes, y cuaje en las cumbres nieves y granizos, y vuelque en los valles torrentes y cataratas. ¡Pobres de las avecillas, siempre errantes y siempre huyendo de los vientos y de las nieves...!

Volverán pronto, pasados los fríos del invierno, y de nuevo tornarán con ellas las luces de la primavera y las flores y brisas suavísimas de mayo, y las pomar y terciopelos del estío, con fulgores de soles que quemar e incendian el espíritu y la sangre.

Mientras ellas van a gozar en las cálidas riberas del Sahara de los fuegos ahogadores del desierto, nosotros, al amparo del fuego chispeante, subidos regaladamente en el amplio fogón de nuestra cocina patriarcal, soñaremos historias de romanticismo, e iremos hilando en nuestros pensamientos la tela invisible de un poema de amor...

Antón CAVADA

## CURIOSIDADES ZOOLOGICAS

Las grullas, cuando tienen que trasladarse de un sitio a otro muy distante, se reúnen en gran número y, de común acuerdo, eligen a varias de ellas para que guíen a las demás en el camino. A cada individuo de los elegidos se les señala un trozo de la ruta, que es, naturalmente, el que conoce mejor; pero no vayáis a creer que, lo que se trata es precisamente de conocer el itinerario, sino los peligros que durante el recorrido pueden amenazar al bando.

También es muy curiosa la forma en que hacen el recorrido, pues parece que conocen el abecedario y, sobre todo, la m y la a, ya que durante todo el trayecto van dibujando estas letras en sus vuelos. Si alguna vez se os presenta ocasión de admirar un bando de grullas, no dejar de hacerlo, pues es un espectáculo muy curioso.

y le arrancó torrentes musicales más puros que una fuente alabastrina, más dulces que la miel de los panales.

Al escuchar la música sonora gruñeron los mastines desvelados, saltó en la jaula el ave gemidora, y mozas y criados —¡al ladrón!, ¡al ladrón!— desprovistos gritaron despertándose del sueño y sordos a los ruegos y gemidos feroces maltrataron al pequeño.

Agonizaba Yanko; en su agonía febril y estertoroso repetía: —Madre, la selva canta, y canta le bosque y canta la llanura, y el roble que a las nubes se levanta, y la flor que se dobla en la espesura, y las alondras al tender el vuelo, y las hierbas que bordan el barranco.

Y al expirar el niño, en doble anelo, dijo: —¿Verdad mamita, que en el cielo Dios le dará un violín a tu hijo Yanko...?

M. R. BLANCO-BELMONTE

## HISTORIAS PINTORESCAS

### Dos limosnas

Se cuenta del célebre Languet de Gergy, cura de San Sulpicio, que pidiendo una vez limosna para sus asilados, recibió una bofetada de un particular.

—Señor—le dijo tranquilamente el digno sacerdote—esto es para mí; ahora, deme usted algo para mis pobrecillos...

### Providencia

Se paseaba un judío por el campo con su hijo y le hacía notar en todo la providencia y la bondad de Dios. En medio de su discurso le cae sobre el sombrero la cagarrita de un pájaro.

—¡Oh, papá, te ha ensuciado el sombrero un pajarito!

—Hijo mío, no es nada. Pero ya ves si tenemos que darle gracias a Dios, de no haber dado alas a los bueyes...!

### La originalidad

Tenía un predicador inglés la costumbre de entrar a saco por diversos libros de oratoria para sus sermones. Y una vez se colocó un estudiante cerca de su púlpito, y apenas el pastor hubo pronunciado su tercera frase, dijo aquél en voz bastante alta para que pudieran oírle sus vecinos:

—¡Eso es de Sherleck!

El predicador frunció el entrecejo, más continuó. Un instante después su terrible interlocutor tornaba a murmurar:

—¡Eso es de Tilletzen!

El pastor se mordió los labios de despecho.

Hizo una pausa y luego se decidió a continuar su discurso.

—Mas no tardé en ser interrumpido nuevamente:

—¡Eso es de Blair!

¡Era demasiado! La paciencia del santo hombre se agotó. Se inclinó en el púlpito y gritó al impertinente: —Si usted no se muerde la lengua, haré que lo echen a la calle... ¿Oye usted, necio...?

El estudiante levantó la cabeza, miró al predicador y dijo así:

—Eso es suyo.

### Natural

Un predicador, hablando sobre el Evangelio de la Samaritana:

—No se sorprendan ustedes de que este Evangelio sea largo: habla una mujer en él.



# Vida municipal

### COMISION DE POLICIA URBANA

En la tarde de ayer se ha reunido la Comisión de Policía Urbana, despachando los asuntos siguientes:

Instancia de don Julián Lorenzana, para edificar en la zona de ensanche de la Avenida del P. Vinjoy.

De don Manuel Cabeza, para ensanchar un hueco en la fachada de una casa del Campo de los Reyes.

De dona Concepción Munuaga, para construir una casa en la carretera de Santo Domingo.

De don Severino Expósito, para realizar reformas en el interior del bajo de la casa número 16 de La Argañosa.

De don Ramón Fernández, para construir una casa en la calle de la Fraternidad, en La Argañosa.

# TRIBUNALES

### Señalamientos

#### Sala de lo Criminal

Mieres.—Contra Antonio López, por disparo y lesiones. Abogado, señor Quintana; procurador, señor Alvarez.

Castropol.—Contra Segundo Fernández, por hurto. Abogado, señor Basarán; procurador, señor Alonso.

# Vida taurina

### DEL AMBIENTE DE TOROS

En el rápido de hoy sale para Salamanca el empresario de la plaza de toros de Oviedo, acompañado por don Paulino Trufero.

En el caso de no encontrar ganado en condiciones para la novillada y corrida de toros del próximo mes, continuará viaje a Madrid, ultimando al tiempo el contrato con los toreros.

Lleven buen viaje y buena suerte en el negocio.

# NOTAS LOCALES

### CONVOCATORIA

Se ruega a los señores médicos, farmacéuticos y odontólogos se sirvan concurrir a la reunión que se celebrará hoy miércoles, a las siete en punto de la tarde, en el domicilio social, plaza de Riego, 4.

### REGISTRO CIVIL

Inscripciones hechas en el día de ayer:

**Nacimientos.** — Josefa Alonso Argüelles, José Pérez Blanco, Josefa González Alvarez, Emilio Alvarez García, Inés Alonso García, María Alvarez Vera, Pedro Iglesias Novillas, Melina Rodríguez Alvarez.  
**Defunciones y matrimonios** no hubo.

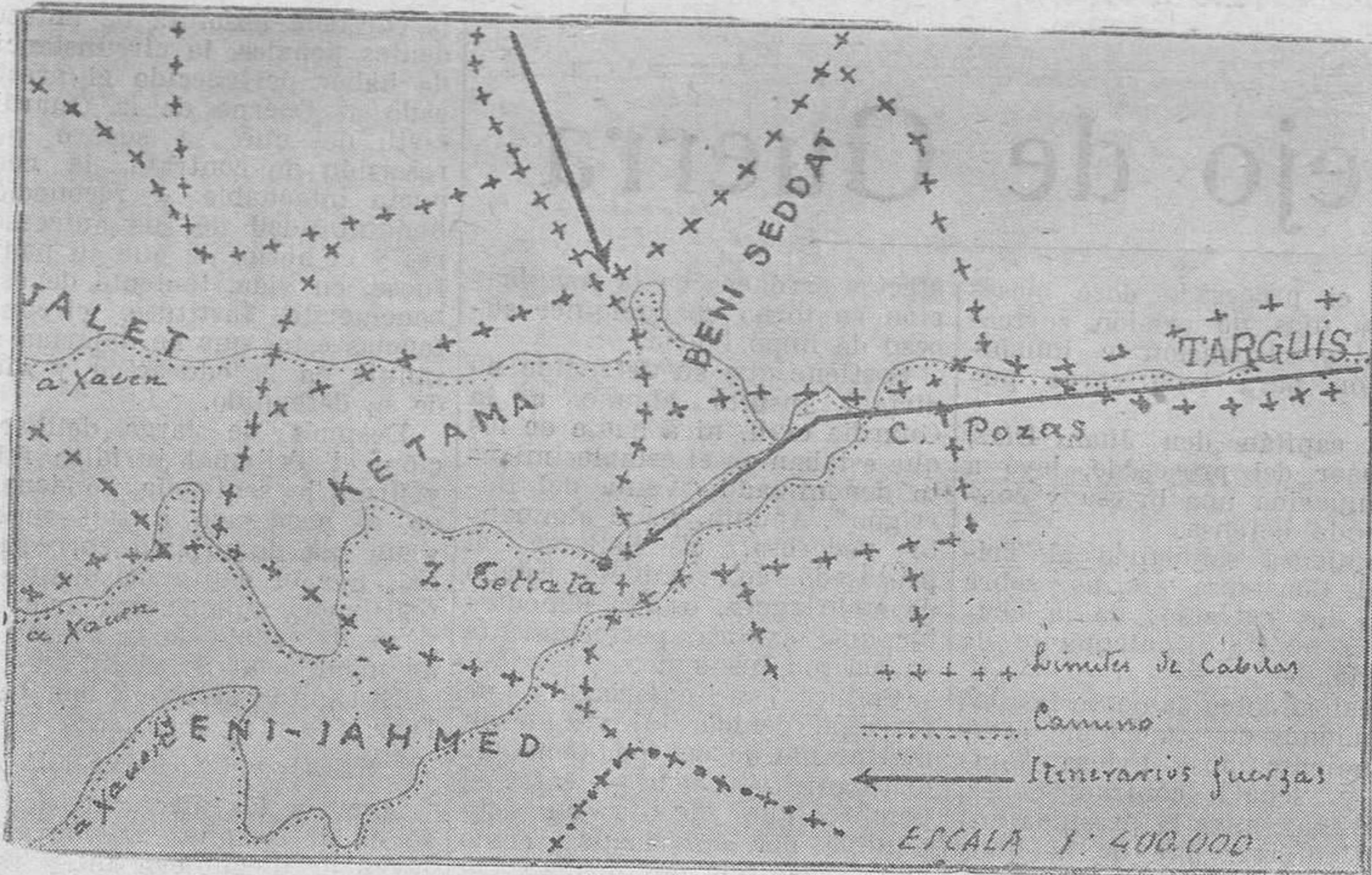
# Concierto de anoche

Numeroso público se situó en la noche de ayer en el paseo del Príncipe de Asturias, para escuchar el interesante concierto de Radio Asturias.

Ha sido favorablemente acogida la orden dada por la Junta para que se retrasase la hora de apagar todo el alumbrado público del paseo, con lo cual pudieron disfrutar, las muchas personas congregadas en dichos lugares, del encanto de estas noches andaluzas.

LA CRONICA DE HOY

# España en Africa



Continúan las Intervenciones militares laborando rápidas y seguras, sin que en el diario parte oficial hallemos grandes noticias dignas de ser impresas en gruesos caracteres para encabezar la información de Marruecos; y sin embargo, cuando sobre el plano examinamos los diarios progresos de nuestra acción, nos sorprende agradablemente comprobar que cada día son más fáciles y extensos los avances conseguidos; como si en el camino a recorrer para lograr la pacificación hubiéramos encontrado apropiado vehículo que nos evite las inquietudes y traquetos inherentes a tan delicada misión.

Resumiendo los últimos partes, se ve es la zona oriental la preferida actualmente, y que los esfuerzos se encaminan a conse-

guir la sumisión y desarme de Melilla y Tetuán; la distancia (sobre el plano) entre esta cabilia y la de Jamás o Ajmás, donde está Xauen, es de 35 kilómetros aproximadamente, siendo la intermedia Beni-Jalet, que fué atravesada por Capaz en su "algarra", ayudándole más tarde con una idala en su marcha sobre Xauen, poniendo con ello de manifiesto sus deseos de laborar a nuestro lado, o por lo menos, exenta de escrúpulos jurídicos y haciendo bueno su nombre (Ketama, discreción, la discreta); ha decidido reconocer el Gobierno del más fuerte.

En la zona occidental, el coronel Patxot persigue en su huida al Jeriro, que se dirige a Beni-Aros, probablemente al santuario de Muley-Abd-es-Selam para solicitar del Santo la ayuda que le niegan las cabilas.

Martín SICILIA

# COLEGIO DE SAN VIATOR AUTOS MONTE

Dirigido por los Hermanos de San Viator INFIESTO

Primera enseñanza = Comercio = Bachillerato  
Clases especiales de inglés, francés, solfeo, piano, dibujo y mecanografía

Se admiten internos, medio-pensionistas y externos  
Apertura del nuevo curso el día 5 de octubre

Además de los servicios ordinarios, los días 14, 15, 22 y 29 saldrá un coche de Gijón para Oviedo a las DOCE Y MEDIA de la noche.—Ida y vuelta 5 ptas.

¡Rápido en las subidas!  
¡Seguro en las bajadas!

El coche que nunca derrapa

TALBOT  
CONCE/IONARIO  
GARAGE BLANCO  
OVIEDO

T. S. H.

# RADIO ASTURIAS

E A J, 19 (310 m. longitud de onda)

Programa para hoy:

A las once de la mañana se retransmitirán los discursos que se pronunciarán en el acto de inaugurarse la Feria de Muestras de Gijón.

A las veintidós:

Primero.—"Ready For film", one step, G. Betty.

Segundo.—"La Rancherita", Langlo, Jesús Fernández.

Tercero.—"Judit et Holopherces", obertura, Noletry.

Cuarto.—"Idilio gallego", Muñeira, R. Franco.

Quinto.—"La Boheme", selección, Puccini.

Sexto.—"Minueto", Mozart.

Séptimo.—"El Húsar de la Guardia", selección.

Octavo.—"La Pipiona", pasodoble, Pedrosa.

# VIDA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY

Santa Rosa de Santa María. Santos Ceferino, Hirenio, Abundio, Segundo, Alejandro, Simplicio, Constancio, Victoriano, Víctor, Rufino y Félix.

# ESPECTACULOS

### Salón Torco

Estreno de la preciosísima película en siete partes del programa "Ajuria", "A través del Bósforo", interesantísima película dramática, gran creación de la notabilísima y preciosa artista Mae Murray.

Completará el programa una graciosa película en dos partes.

### Gran Popular Cinema

Hoy, "La fuerza de la razón", por Maciste, dos jornadas, completa.

El viernes, ¡fenomenal! ¡Colosal! ¡Asombroso éxito de risa! "Charlot, Max Linder, Tomasin y Sandalio".

NOTA.—Se instalarán media docena de potentes ventiladores eléctricos.

# BURSATILES

Día 23 de Julio de 1926

### BOLSA DE MADRID

Franco	18,60
Libra	31,58
Dólar	6,49

### COMENTARIOS

Con escaso negocio se celebra la sesión de Bolsa, limitándose los fondos públicos a conservar su cambio; la serie E. mejora 15 céntimos y las demás suben cinco.

Retrocede el 4 por 100 exterior cinco céntimos; los Amortizables del cinco conservan alguna firmeza y los Tesoros se negocian con pesadez.

En valores industriales apenas se publican cambios; el Banco de España repite el cambio anterior; las acciones de la Arrendataria de Tabacos suben medio duro y en Ferrocarriles sólo se operan M. Z. A., con descenso de media peseta.

El departamento de moneda inactivo; los francos franceses se debilitan, quedando mejor dispuesto después del cierre las libras con pequeña mejora y con buena tendencia.

Abren los dólares a 6/8; ganan tres puntos en el cierre y quedan después flojos.

**Indiscutiblemente**

que para vestir sus niños con gusto, a la moda y por poco dinero, tiene que comprar sus vestiditos y chaquetitas entre tiempo en

**“MI TIENDA”** Uría, 30

**SUCESOS**

**Un Consejo de Guerra**

EN EL CUARTEL DE DON PELAYO

A las once de la mañana del día de ayer se celebró en el Salón de Justicia del Cuartel de don Pelayo Consejo de guerra ordinario de la Plaza, para ver y fallar la causa instruida contra el paisano Tomás Fernández Segura, por el delito de insulto y resistencia a la fuerza armada y a varios individuos del Somatén.

Presidía el Tribunal el teniente coronel del sexto regimiento de Zapadores don Marcos García Martínez, actuando de vocales los capitanes del sexto regimiento de Zapadores don Antonio Iglesias Meijome, los del regimiento de Infantería del Príncipe don Bernardino Bucinos Villaverde, don Enrique de la Rosa Brea, don Luis Rivero Dávila y el del sexto regimiento de Zapadores don Joaquín Belón Díaz.

Actuaban de suplentes el capitán del regimiento de Infantería del Príncipe don José Vierna Trápaga y el de igual empleo del regimiento de Reserva de Oviedo don Antonio Jiménez Mora.

Como vocales ponentes, el teniente auditor don Fernando González Barón, y como fiscal jurídico el teniente auditor don José María Salvador Merino.

Estaba encargado de la defensa el capitán del sexto regimiento de Zapadores don Juan Díaz.

Comienza el Consejo con la lectura del sumario por el juez instructor, comandante señor Arias.

Relata sucintamente los hechos y dice que el día 13 de agosto del año de 1925 se hallaba el procesado en la taberna que tiene por nombre “La Venta del Barrigón”, en Colunga. En el citado establecimiento se encontraban otros clientes y conocidos. Que el procesado Tomás Fernández comenzó a insultar a varios de los circunstantes, por lo que fué requerido por Tomás Frieria—dueño del establecimiento—para que abandonase aquel lugar.

El procesado se negó rotundamente a marcharse del local, por considerar que no tenía motivos para ello. Requerido el auxilio de algunos miembros del Somatén y siendo amonestado por los mismos para que abandonase su actitud, el Tomás Fernández insultó groseramente a los somatenistas y profirió frases insultadoras contra esta Institución.

Viendo el propietario del establecimiento, Tomás Frieria, el mal sesgo que tomaba el asunto, se apresuró a avisar a la Guardia civil, que en el acto envió un cabo y dos números. Personados en el lugar del suceso, procedieron a detener al procesado, quien no por eso cesó en sus insultos, dirigidos entonces a los propios guardias con frases injuriosas, amenazas y resistencia.

El fiscal lee su informe, en el que se señalan dos delitos en el hecho de autos: insultos al Somatén e insulto y resistencia a la fuerza armada, sin ninguna atenuante, por lo que pide

para el procesado doce meses y dos días de prisión correccional y suspensión e inhabilitación para todo cargo público.

El capitán don Juan Díaz, defensor del procesado, leyó a continuación una briosa y concienzuda defensa.

Comienza saludando al Tribunal. Considera que, por sobre todos los extremos de la acusación, existe la atenuante de embriaguez.

Analiza detenidamente las declaraciones del dueño del establecimiento, José Frieria Alonso, y señala contradicciones, clarísimas entre la prestada ante el alférez, jefe de la línea de Villaviciosa, y su segunda declaración ante el juez de Instrucción.

Continúa examinando con gran acierto la declaración del testigo Eugenio Cueto, único declarante que guarda conexión en sus afirmaciones.

Dicho testigo afirma que obedeció a los somatenistas, pero sin que los insultara.

Este testimonio queda confirmado por la declaración prestada por los interesados Manuel Bárcena Isla y Manuel Fernández, quienes afirman que fueron desobedecidos tan solamente, no insultados, y que el procesado les exigió carnet de identidad.

Se extiende luego la defensa en atinadas observaciones acerca del carácter e idiosincrasia de nuestro pueblo, y de los

efectos erróneos de la imaginación en torno de cualquier suceso de importancia.

Sostiene que su defendido no dirigió insulto alguno a la Guardia civil, ni a nadie de los que estaban en el establecimiento denominado “Venta del Barrigón”. Apunta, como atenuante poderosa, el hallarse el procesado en completo estado de embriaguez, estado lamentable que explica perfectamente su actitud insolente.

Califica su embriaguez de fortuita, debida, tal vez, a un mal estado de cuerpo. Conviene distinguir — añade — entre el hombre que ejecuta un acto punible por embriaguez, como el del caso que nos ocupa, y el hombre que ejecutaría ese mismo acto, aun cuando no estuviese ebrio.

Habla de los trastornos del alcohol y afirma que un criminalista no puede considerar la embriaguez con la propia rigidez del moralista.

Alega como otras atenuantes,

la carencia absoluta de antecedentes penales, la circunstancia de haber pertenecido el procesado al Cuerpo de la Guardia civil, del que se separó por rescisión de contrato, la conducta intachable y reconocida honorabilidad de sus antecesores y el hecho de que su padre fuese, en vida, teniente de este benemérito Instituto, circunstancias éstas que no dejarían de influir en la educación y vida de su defendido.

Después de larga deliberación, el Tribunal jurídico falló y firmó la sentencia, condenando al procesado a seis meses y un día de prisión correccional, por el delito de insulto y resistencia a la fuerza armada, y absolviéndole de la acusación de insultos al Somatén.

El capitán defensor, don Juan Díaz, fué muy felicitado.

**HERIDO EN REYERTA**

Ayer, a las dieciocho, ingresó en el Hospital provincial el joven de diecinueve años Silvino Pereira, herido, al parecer, en un altercado con varios compañeros de trabajo en un establecimiento de Langreo.

Personados en este benéfico Establecimiento, tuvimos ocasión de hablar con el herido, que ocupa la cama número 3 de la sala de San Antonio.

Presenta cuatro puñaladas, causadas con una navaja: una entre el quinto y sexto espacio intercostal izquierdo, otra en la ingle, dos en la espalda y un rasguño superficial alrededor del ojo derecho.

—Los mismos individuos —nos dice— ya me habían agredido en otra ocasión.

—¿Y qué causas motivaron la reyerta?

—Ninguna.

—Entonces, ¿cómo explica usted la agresión?

—Sencillamente, porque estaban borrachos.

—¿No mediaron palabras ni discusión?

—Sí, señor. La discusión nació sin motivo, porque sí, porque ya eran viejos sus resentimientos hacia mí. Y entonces, mientras uno me sujetaba los brazos, otro me apuñaló a su capricho.

—¿Ocurrió el hecho en algún establecimiento?

—No, señor, en la calle, y en la parroquia de La Venta. Después de herido fui curado en mi propia casa, hasta que hoy me renovaron la cura en la Casa de Socorro de Sama, y me obligaron a ingresar en el Hospital.

—¿Lleva usted mucho tiempo en Langreo?

—Bastante. Y desde que vine de Portugal nada tuve que ver con nadie, más que con los que me han agredido en otra ocasión y el domingo.

Viendo que el herido se fatigaba en su conversación, dimos por terminado nuestro interrogatorio.

El Juzgado de Langreo, nos dicen, ha tomado cartas en el asunto y ha instruido las primeras diligencias.

**MORDIDA POR UN PERRO**

Ayer se presentó en la Casa de Socorro, reclamando asistencia facultativa, Lucrécia Fernández, de diez años de edad. Reconocida convenientemente, se le apreciaron dos heridas contusas: una en la pierna derecha y otra en el muslo izquierdo.

Manifestó haber sido mordida por un perro.

Después de curada pasó a su domicilio. Las heridas fueron calificadas de leves, salvo complicación.

**ACCIDENTE DEL TRABAJO**

También se curó en la Casa de Socorro José Fanjul Alonso, de dieciocho años de edad, vecino de Tiñana, de una herida incisa en la muñeca derecha.

Manifestó habérsela causado trabajando para el Ayuntamiento. Hubo necesidad de darle sutura. Después de curado pasó a su casa.

**UNA AGRESION**

Y fué curado también en dicho benéfico Establecimiento Emeterio Fanjul, de veintiocho años de edad, vecino del Campo de los Patos, de una herida incisa en la mano derecha, de carácter leve.

Manifestó haber sido agredido por un tal Enrique.

**OTRA AGRESION**

El guardia municipal, número 76, Fortunato Alvarez, estuvo ayer y presentó en la Comisaría a Enrique Alvarez, con domicilio en Pumarín.

Este individuo es el presunto autor de las lesiones leves causadas con una navaja a Emeterio Fanjul, vecino del Campo de los Patos, con motivo de una disputa sobre una partida de tute.

**Nueva Clínica Oftalmológica**

Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista.

**M. BAJO ESTÉVENEZ**

Médico oculista del Instituto Oftálmico Nacional de Madrid y de los Hospitales de Burdeos y París.

Consulta: de 9 a 12 y de 3 a 5. (Gratis para los pobres, de 5 a 7).—Lunes, Miércoles y Viernes, en Sama de Langreo, de 2 a 6.—Plaza Porlier, núm. 7, primero.—Oviedo.

**Anuncios Económicos**

**CLASIFICADOS EN SECCIONES**

**MEDICOS**

**DOCTOR PEREZ GOMEZ.** Oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono, 905. Oviedo.

**SANATORIO SANTA RITA.** Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Collo. Teléfono 778.

**LORENZO CASTILLO** médico-odontólogo. Sus pendidas consultas hasta mediados setiembre para asistir Congreso Dental en Filadelfia.

**CLINICA DENTAL.** Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono, 12-11.

**JAIME VILIESID.** Dentista Uría, 32, segundo. Teléfono, 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de nueve a una y de tres a cinco. Festivos, de diez a una.

**M. COVIAN.** ESPECIALISTA en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, Oviedo. Suspense su consulta hasta el 4 de setiembre.

**ENFERMEDADES DE** los niños. M. Estrada, director de la Institución de Puericultura, Gota de Leche. Electricidad. Rayos Ultravioleta. Oviedo, Rosal, 11. Teléfono, 64.

**DOCTOR LUIS DE SAN** Juan. Médico especialista en secretas. Consulta: de tres a seis. P. Ceferino, 21, primero.

**Industria y Comercio**

**PRECIOSIDADES EN** regalos para bodas. Casa Paco.

**MARUJA.** ONDULACIONES, manicura, tintes Heune. Especialidad en a ondulación al agua y corte del cabello. Durante el verano, San Bernardo, 11. Avilés.

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

**LAMPARAS COMEDOR** con cuatro lucés, preciosas, 25 pesetas, Casa Paco.

**GRAN LIQUIDACION** en Casa Paco, últimos días.

**GRANDES NOVEDADES** en vajillas. Casa Paco.

**VIARIOS**

**SE NECESITAN RETO-** cadores de ampliaciones, trabajo constante y abundante. Foncalada, 47, 1.º, de seis a siete.

**SE ARRIENDA UN PISO** con amplias habitaciones y cuarto de baño Razón Puente Argañosa tienda de Ramón Alvarez.

**COMPRO CASA EN** Oviedo. Ofertas, a don Remigio Solís. Relojería. Magdalena, 29.

**PRATICANTE DE FARMACIA.** Se necesita para la de don Ramón Zarracina. Oviedo.

**MAESTRA SABRIENDO** tocar el piano, se ofrece como institutriz para la capital. Informes Guillermo Estrada, 8, 2.º

**SE NECESITA AMA DE** cría, para casa de los padres. Informarán en esta Administración.

**EL PATEFONO RIFA-** do en San Pelayo (Grado), ha correspondido al número 296. El agraciado puede recoger el objeto rifado, mediante entrega del correspondiente número.

**TRASPASOS**

**BUEN NEGOCIO POR** retirarse del comercio se traspasa paquetería y juguetería, en sitio muy céntrico de Oviedo. Informes: M. García, Argüelles, 4. “La Violeta”.

**POR AUSENTARSE SU** dueño, traspasa fonda acreditada. Informes: Barbería Rafael. Plaza del Carmen, 10. Gijón.

**VENTAS**

**EN AVILES.**—Se traspasa acreditada peluquería, sitio céntrico, buena clientela. Razón: Rivero, 9, 2.º

**SE VENDE GRAMOFO-** no en excelentes condiciones. Informes en esta Administración.

**SE VENDE MAQUINA** de coser “Singer”, nueva y dos camisas de noval muy barato. González-Besada, 1, primero

**PERDIDAS**

**SE RUEGA A LA PER-** sونا que sepa del paradero de un perro perdiguero lo comunique al chalet de Santo Domingo, donde se gratificará. Señas: color blanco y negro mosqueado



# Información de GIJÓN

## LA INAUGURACIÓN DE LA FERIA

### PROCESION CIVICA

Como es sabido, hoy tendrá lugar con gran solemnidad la inauguración de la tercera FERIA de Muestras Asturiana, acto al que asistirán las autoridades locales, representaciones de entidades, el gobernador civil de la provincia y el Comisario regio- nal de la Exposición de Barcelona. El Ayuntamiento de Gijón, que ayer tarde llegó en automóvil de Santander, siendo recibido por las autoridades y el Comité de la FERIA.

La Alcaldía ha recordado a los comerciantes su ruego de que cierren los establecimientos desde las diez de la mañana a la una de la tarde, para dar más realce al acto de la inauguración.

Se organizará una procesión cívica que partirá desde la plaza de la Constitución y se dirigirá por las calle principales al Palacio de la FERIA, y en la que figurará el Ayuntamiento en Corporación.

### Varias notas

#### LA CIRCULACION DE TRANVIAS

Con el fin de evitar desgracias, la Alcaldía se dirigió a la Compañía de Tranvías, rogándole que circulen los tranvías moderadamente por las calles de la población, especialmente por la calle Corrida, teniendo en cuenta la aglomeración de gentes que siempre hay en la misma.

#### EL FALLECIMIENTO DEL SEÑOR OBAYA

Se ha enviado a la familia de don Luciano Obaya Pedregal, fallecido el domingo último en Villaviciosa, el pésame del Ayuntamiento por el óbito de tan distinguido asturiano.

#### LAGAREROS ENTREGARON LOS LAGAREROS LAS CONCLUSIONES DE LA ASAMBLEA

El gremio de lagareros entregó ayer en la Alcaldía las conclusiones aprobadas en la Asamblea celebrada el domingo pasado, que trató de los perjuicios que ocasiona a la industria sidrera el decreto sobre desgravación de los vinos.

Solicitan del Ayuntamiento que sean rebajados los derechos municipales sobre la sidra, en la misma proporción que ahora se deja a los vinos, único modo de proteger a la industria regional.

#### NOTA OFICIOSA

Para conocimiento de todos los interesados, y a fin de que no puedan alegar ignorancia, se invita por la presente a los poseedores de bicicletas y motos a acudir a la administración de arbitrios municipales a matricularlas previo el pago del arbitrio correspondiente y proce- derse de la medalla distintivo, dentro del plazo de ocho días.

### Carburos del Fresser

es el mejor carburo de calcio por su gran rendimiento  
 Depositario para Asturias y León:  
**SANTIAGO RIVERO**  
 Almacenes de Materiales de Construcción  
**GIJÓN**  
 Covadonga, 27 Teléfono, 398



a constituirse en gremio. Consistoriales de Gijón, a 20 de agosto de 1926.—Matias de Jove.

#### Sucesos

##### DESGRACIA EN UNA MINA

Ayer ingresó en el Sanatorio de Santa Olaya un obrero minero, llamado Dionisio González, el cual, trabajando el día 6 del actual en una mina de San Martín del Rey Aurelio, resultó con una fuerte contusión en la pierna izquierda, a consecuencia de un desprendimiento de tierras.

##### HERIDO EN AGRESION

Agustín Nachón Iglesias, vecino de la calle de la Vicaría, fué agredido en la madrugada de ayer por un tal Arturo Larroza, teniendo que curarse en la Casa de Socorro de varias heridas.

contados desde la publicación de este requerimiento.

Transcurrido ese plazo serán recogidas las que circulen sin tal requisito legal y retenidas hasta que se lleve a efecto con la penalidad que proceda.

Al efecto, se recuerda la obligación en que están de llevar el distintivo matrícula en sitio visible, pues de lo contrario no tendrán derecho a lastimarse si son retenidas aun estando matriculadas.

#### OTRA NOTA OFICIOSA

A partir de esta fecha, y en cumplimiento de lo dispuesto,



MADRID: LA VERBENA DE LA PALOMA.-Chicas del distrito de La Latina que tomaron parte en el Concurso infantil celebrado en la Plaza de San Francisco, bailando "La Canastera" y "Mariquita Mia". (Foto Vidal)

los almacenistas y comerciantes que efectúen ventas de maíz deberán consignar en las relaciones juradas que diariamente remiten a esta Alcaldía, los precios a que se venda aquél, no admitiéndose las que dejaren de consignarlo.

#### GREMIOS

Esta Alcaldía convoca por el presente a todos los comerciantes e industriales del concejo de Gijón, declarados agremiables por las tarifas y reglamentos vigentes, a que soliciten constituirse en gremio por mayoría de los comprendidos en cada uno, a cuyo fin acudirán a estas Consistoriales en los días y horas hábiles, hasta el día 1 de setiembre próximo; en la inteligencia de que los que no lo hagan se entenderá que renuncian

producidas por arma blanca, una de carácter menos grave, y las restantes, leves.

#### Marítimas

##### ENTRADAS

- San Antonio, tránsito, Ceuta.
- Onsala, vacío, Bilbao.
- Arantzazu-Mendi, general, Bilbao.
- Luis, vacío, Bilbao.
- Astur Galaico, pnos, Puente-deume.

##### SALIDAS

- Conchita, general, Santander.
- Carmen, general, Bilbao.
- México, general, Avilés.
- Asturias, general, Luanco.
- Evaristo, general, Ribadeo.
- V. Nespral, general, Ferrol.
- María Dalme de R., carbón Barcelona.
- A. Fierro, carbón, Bilbao.

## De la inauguración de la FERIA de Muestras de Gijón

He aquí las cuartillas leídas por el señor Alvergónzalez Lanquine, secretario general de la FERIA de Muestras, ante de micrófono de la región asturiana:

Con la velocidad del pensamiento, vuelan mis palabras sobre las alas etéreas de la Radio-Asturias y se multiplican al mandato de la mágica varita de la ciencia, que las hace sonar en los montes, en los valles, en las aldeas, en los pueblos, en las ciudades y en los mares.

Quisiera que estas palabras mías tuviesen un poder suges-

A vosotros, hijos de Asturias, me dirijo, pidiéndos que cumpláis con vuestro deber de patriotas, colaborando en cuerpo y espíritu con los que se han sacrificado para alcanzar para Asturias el prestigio reservado a los países escogidos.

La FERIA de Muestras Asturiana os espera, hijos de Asturias, para ofreceros con el abrazo fraternal de los gijoneses, la emoción admirativa ante su labor tenaz.

No sé si mis palabras llegarán a los oídos de nuestro augusto presidente de honor, serenísimo señor Príncipe de Asturias, pero lleguen o no, ante vosotros, asturianos, e interpretando el sentir de toda Asturias, envío al augusto señor el más respetuoso y cordial saludo, suplicándole de nuevo que, como en anteriores años, nos visite este verano.

Asturias vibra y Asturias se estremece de vigor latente. Es menester, asturianos, que ese estremecimiento traspase las fronteras y que en todos los ámbitos de la tierra sea pronto pronunciado con respeto el nombre sagrado de la hermosa Asturias.

## Gobierno militar

### OPOSICIONES

Se anuncia por Real orden de 19 del actual quince plazas de alumnos para la Escuela de maestros armeros del Ejército, afecta a esta Fábrica de Armas, debiendo los aspirantes que deseen tomar parte en dicho concurso solicitarlo del director de dicho Establecimiento, antes del 15 de setiembre próximo.

Igualmente se anuncia a oposiciones públicas para cubrir siete plazas de farmacéuticos segundos de Sanidad militar, con arreglo a las instrucciones que se citan en el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" de 22 del corriente mes.

### CONDUCCION

Se han dado las órdenes para su conducción ante la Junta de Clasificación y Revisión de Zaragoza del prófugo Amalio Tuñón Granda.

### SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Guardia de cárcel: Príncipe. Retén de Fábrica: Zapadores. Minuta para la comida de mañana.—Desayuno: Café con leche.

Comida.—Primer plato: Enzopadrado de garbanzos con arroz y chorizos.

Segundo plato: Carne en salsa y vino.

Cena.—Primer plato: Judías a la vinagreta.

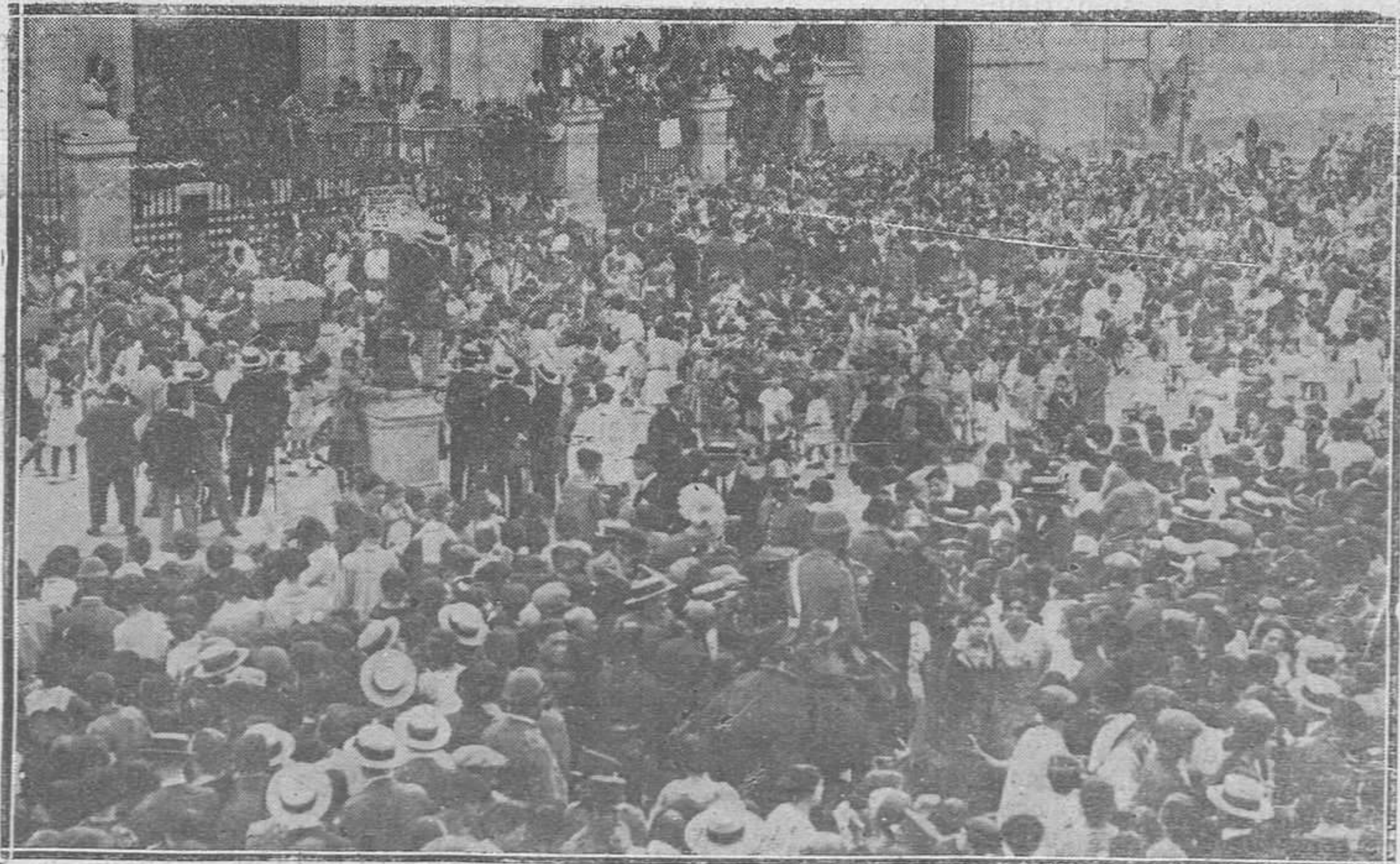
Segundo plato: Estofado de carne con patatas y vino.

### ¡Ojo, comerciantes y cosecheros!

Tengo grandes existencias en barricas de las que vienen de América con mantecas finas; como nadie duda del buen resultado, espero que el que necesite, pida lo antes posible, pues dentro de pocos días se aumentará el precio; hoy valen 11 pesetas cada una; los pedidos han de ser de tres o más.

Condiciones de pago: anticipado, y si una vez llegada la mercancía no conviene, la devuelven y se devolverá el dinero; pongan clara su dirección, estación de destino y provincia a que pertenece.

Dirigirse a Tiburcio González, Grado (Asturias).



MADRID: LA VERBENA DE LA PALOMA.-Aspecto que ofrecía la plaza de San Francisco el Grande, Concurso infantil, celebrada con motivo de dichos festejos. (Foto Vidal)



# INFORMACION REGIONAL

### SAMA DE LANGREO

Con motivo de las fiestas de San Agustín que estos días se celebran en Avilés, han salido para dicha villa, la bella y distinguida señorita Pía Fernández Sierra, con su hermano Manuel Angel y su mamá, Pía Sierra.

—Ha salido para Gijón, la distinguida señorita Conchita Alonso.

—Para el mismo sitio salió la agraciada señorita Ludivina Graña.

—Regresó de Gijón, nuestro estimado amigo don José Argüelles y su joven y bella esposa Sunita.

—Después de haber pasado una temporada en Gijón, regresó a esta villa, la angelical señorita Pilarina Matamoros.

—Han salido para Gijón las bellísimas señoritas Amelia Graña y Pilarina Soldevilla.

—Para el mismo sitio ha salido, nuestro querido amigo el inteligente corresponsal literario de REGION en La Felguera don Alfredo Junquera. Pasará en dicha villa, una larga temporada de verano.

—Acompañado de su señora ha salido para Gijón, el culto maestro nacional de la escuela de El Pontico (Langreo) don Joaquín Sánchez.

◆ En la iglesia parroquial de Cuaño, contrajeron matrimonio el popular y estupendo guardameta del Racing Club Langreano, Benjamín Torre, con la agraciada señorita Maruja Fernández.

Después de terminada la nupcial ceremonia, todos los asistentes e invitados, se trasladaron al acreditado bar de Casa Anselmo, donde les fué servido un suculento banquete.

Enviamos nuestra más cordial felicitación a los nuevos esposos, deseándoles venturas y dichas sin cuento en su nuevo estado.

### PAJARES

Hemos podido entrevistarnos con persona enterada y de ella hemos sabido que en el plano de la Compañía Telefónica Nacional, figura nuestra villa, como estación telefónica. Es esta una mejora por la que suspirábamos hace tiempo, y de la que pensábamos tratar en estas columnas. Congratulámonos de poder dar esta noticia, y de hacer conocer a los turistas esta nueva comodidad de que disfrutaran en este sitio encantador.

◆ Ha venido a pasar unos días la hermosa señorita Nieves García.

—Ha llegado también la simpática señorita Matilde G. de Lema.

—En excursión alpinista ha venido el distinguido "sportman" don Celso Gómez.

—Con viva satisfacción hemos saludado a nuestros antiguos amigos José Cienfuegos y Manuel Suárez.

—Hemos estrechado la mano de nuestro amigo Isidro Marañón Suárez.

◆ Gran animación reina al acercarse el día de la fiesta del Corpus que, como de costumbre

### Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario.

### JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

se celebrará el último lunes de agosto, día 31. Parece ser, según nuestros informes que se trata de que éste año revista una mayor solemnidad y haya mayores alicientes para asistir a ella.

A los lectores de estas columnas les hablaremos detenidamente de dicha fiesta, y si quieren conocerla "de visu" pueden venir a asistir a ella.

### VILLAGONDIDE

Con gran solemnidad se celebró en esta parroquia, el entierro del que en vida fué nuestro gran amigo don Ramón Méndez Díaz, alcalde presidente del Ayuntamiento de Coaña y presidente de la Unión Patriótica. Su sepelio fué una verdadera manifestación. Los asientos del duelo se hallaban repletos de familiares del finado, presididos todos por el señor don Julián Díaz Valdeparés, presidente del Alto Tribunal de la Rota, amigo íntimo de don Ramón.

Descanse en paz nuestro particular amigo y nuestro más sentido pésame a su desconsolada esposa, hijos y demás familiares.

### NAVELGAS

Nuestro querido amigo don Juan Pedraz, maestro nacional de esta villa, tuvo la desgracia de caerse de una escalera, fracturándose la clavícula y varias costillas, siendo su estado de alguna gravedad. Hacemos votos por su pronta mejoría.

*Anacoreta*

### ROBLES DE LACEANA

El día 21 del corriente se celebró en esta parroquia el enlace matrimonial de la simpática señorita doña Laurentina Calzada Réno, hija del señor maestro del quinto distrito de esa capital, don Cecilio Calzada, con el joven apoderado de los opulentos mineros de Rioscuru, señores hijos de don Teófilo Alvarez y don Pío Prieto Alvarez. Fueron padrinos en tan solemne acto, don Pedro Regalado Alvarez Anás y la joven maestra Elena Calzada Riesco, hermana de la novia.

Bendijo el enlace y dijo la misa de velaciones, que fué cantada por los cantores de la parroquia don Benito Fernández Moyano, cura párroco de San Andrés de Sosas y encargado de la de San Julián de Robles.

Una vez terminada la ceremonia religiosa fueron obsequiados los invitados que ascendían a noventa, con un suculento banquete en la casa paterna de la novia.

Pedimos al Cielo colme de toda clase de venturas a los recién casados al mismo tiempo que felicitamos al simpático don Cecilio.

### MIERES

Programa de las fiestas de "El Gitano", que se celebrarán en el barrio de Bazuelo, los días 14, 15 y 16 de agosto de 1926:

Día 14.—A las cuatro de la tarde darán principio las fiestas, siendo éstas anunciadas por el detonante disparo de multitud de cohetes de grueso calibre.

A esta misma hora hará su entrada en el barrio, entonando una típica tonada, la afamada pareja compuesta por el gaitero Lapiedra y el tamborilero Pelayo, maestros en la ejecución de la alegre música del país.

Por la noche aparecerá Bazuelo iluminado con cincuenta focos de elevado voltaje, y se organizará una animada verbena en la que tomarán parte dos organillos, que con su castizo repertorio de ballables, divertirán al elemento joven contribuyendo también a ello la pareja de gaitero y tamborilero, tan experta en su arte. Durante la

verbena se dispararán infinidad de cohetes, lanzándose algunos globos y terminando ésta con la tradicional danza prima.

Día 15.—Al amanecer se repartirá sabroso chocolate entre los trasnochadores rezagados.

A las diez de la mañana, grave concurso de bolos dándose a conocer los premios que se establezcan y condiciones, en programas de mano que se lanzarán oportunamente.

A la misma hora tendrá lugar la simpática fiesta de la flor.

Postularán varias distinguidas señoritas de la localidad; el producto se dedicará a la entidad cultural Ateneo de Bazuelo.

A las cuatro, juegos infantiles repartiéndose premios en metálico a los mejores corredores de sacos, arcos, etc.

A las cinco de la tarde, gran romería en el hermoso prado "La Pesca", siendo amenizada por los organillos y música del país.

A las nueve y media, segunda verbena en el barrio de Bazuelo, con asistencia de los organillos, gaitas y tambóres.

Día 16.—A las once de la mañana, paseo por el Puente colgante hasta Requejado, y visita al Pozo de los alemanes.

A las cinco, fiesta del "bollo" y romería en el prado "La Pesca", garantizándose la excelente calidad de los bollos que serán objeto de una preparación especial y esmerada, a base de anguilas y salsa de tomate.

Por la noche, tercera y última verbena amenizada por los dos organillos y música del país, que se dará por terminada cuando ya no quede gente en el lugar de la fiesta.

*La Comisión.*

### CASTRILLON

Como a las dos de la madrugada del día 21, se celebró un violento incendio en la casa del vecino de Castro, Manuel Fernández, siendo preciso a los moradores de la misma, sorprendidos, salir a la calle en las condiciones que se hallaban, no teniendo que lamentar afortunadamente desgracias personales.

Casa y cuadra quedaron totalmente destruídas, así como útiles y enseres.

Se supone que el caso haya sido casual.

### LOS TABLEROS

Ha llegado de pasar una temporada en Gijón, nuestro buen amigo don Marcos Cienfuegos acompañado de su señora esposa doña Pilar Alvarez.

—Después de pasar las fiestas de Begoña, ha regresado a ésta, la angelical señorita Sofía Octadury.

### LAVIANA

Después de haber pasado las grandes y renombradas fiestas de Nuestra Señora del Otero, han regresado a su casa de Oviedo, las bellísimas y simpáticas señoritas Angelita y Asunción Martín.

Habiéndonos honrado con su presencia en ésta, deseamos que su estancia entre nosotros les haya sido grata.

### CORVERA

Hemos tenido el gusto de saludar al joven americano don Manuel González Muñoz, hijo de nuestro buen amigo don Ramón González Busto de Villa, que procedente de Norteamérica donde ha permanecido unos diez años consagrado al comercio regresó a este su pueblo de Villa donde pasará la temporada estival al lado de sus queridos padres y hermanos.

Sea bien venido el señor González y que su estancia entre nosotros le sea grata.

◆ Conforme al programa anunciado, se celebró en la ermita de Nuestra Señora de la Consolación el domingo último la romería correspondiente a tan milagrosa imagen, cumpliéndose el programa en todas sus partes, resultando actos solemnísimos los mismo en la verbena, que la función religiosa de la mañana, que la romería de la tarde.

Entre las muchas personas asistentes recordamos haber saludado a don Saturnino Blanco y su distinguida esposa y bella hija Isabel, viuda de Urueta, propietarios de dicha ermita.

### POLA DE LENA

Se han unido para siempre con el indisoluble lazo matrimonial la distinguida señorita Verena Fraga Rodríguez y don Juan Maestre de León, acreditado doctor en medicina.

La boda se ha verificado en familia y la más íntima amistad; después de la ceremonia que tuvo lugar a las doce en casa de la novia, los familiares e invitados fueron soculentamente obsequiados. Los novios salieron en auto de su propiedad a recorrer algunas poblaciones de España y del extranjero.

Les deseamos eterna luna de miel.

◆ De Puerto Rico ha llegado don Bautista Alvarez a pasar unos días en compañía de sus padres.

—De Madrid, la señorita Maruja Granda.

—Ha salido para Gijón acompañado de su hija Isabel, la vicepresidente de la Acción Católica de la Mujer, doña Encarnación Rodríguez.

—De paso se encuentra entre

nosotros doña Felipa Benito de Tuñón.

### LLANES

En las secciones de la tarde y noche de los días 20, 21 y 22, actuó en el Teatro Benavente, la gran artista Pilar López, hermana de la gentil Argentina.

Sus actuaciones constituyeron grandes éxitos, recibiendo continuamente las pruebas de admiración y simpatía que le tributó el público llanisco.

Con ser excelente en ambas, causó una más fuerte impresión en la danza, que en el canto, recordando en muchos instantes a su hermana.

De aquí salió para Oviedo, en donde no dudamos que su arte al igual que su belleza esplenadora, ha de triunfar, captándose las simpatías de los ovietenses.

Para en breve nos anuncia el señor Bengoa, un gran programa, del que daremos cuenta a nuestros lectores.

◆ En la actual semana, recibimos la visita de nuestro director don Constantino Cabal, quien en unión de su señora, la exquisita escritora, pasó el día entre nosotros.

—Pasa una temporada en Llanes, el joven don Mariano Fierrez.

—Estuvo unos días en Llanes, habiendo regresado a Gijón, la encantadora señorita Margarita Menéndez.

—Se encuentran pasando unos días entre sus familiares, los jóvenes oficiales del Cuerpo de Telégrafos, don José Indarte y don Julio Gavito Arroyo.

### MOREDA

Como las golondrinas que con su presencia anuncian el buen tiempo, así las bellas forasteras que hoy nos honran con su presencia, nos indican que pronto empezarán las fiestas.

Con sus vaporosos trajes de verano y encantadores rostros, dan la nota más simpática y atrayente de las fiestas; y quién sabe si algunas de esas que sólo había soñado con venir a pasar unos días, regrese de nuevo sí, pero para volver muy pronto a fundar en este hermoso y cariñoso Moreda su nido de amor.

◆ Yo sé que todo aquello que se pida al señor alcalde y sea de razón, está concedido.

Así es que hoy desde este diario, me permito rogar a don Benjamín, el que ordene el contratista de la regadora, el riego mientras dure la tómbola en el campo pues con el bailecito que allí se arma, se levanta una polvorada que llega uno en ciertos momentos a no conocer ni a los de la familia.

◆ Ya hace unos días que este vehículo no sale de su garaje y aun cuando no la echamos de menos, pues nos encontramos perfectamente servidos con la que hoy presta este servicio me voy a permitir darles un consejo a los señores del Ayuntamiento:

La mayoría de los concejos de la provincia carecen de este vehículo, y siempre sería un motivo de orgullo para nosotros el que nos, tuvieran que enviarnos algo; así es, que mi opinión sería el que mientras duren las fiestas se saque la autocuba un poco de por la mañana y otro poco por la tarde, para que los forasteros se enteren de que aquí no carecemos de nada.

**Economizar**  
en la preparación de sopas, legumbres, etc., permite el uso del...

**CALDO**  
**MAGGI**  
EN CUBITOS



# REGIÓN GUÍA DE PROFESIONALES CABO DE PEÑAS (S. A.)

## MEDICOS

**Nariz y oídos**  
**Dr. N. RON**  
Remedades de la garganta, nariz y oídos. Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 1 a 1 y de 4 a 6. Gijón

**Joaquín Díaz Sarri**  
Garganta, nariz y oídos. Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5. Uría, 25, principal. Oviedo.

**GONZALEZ-GRANDA**  
Garganta, nariz y oídos. De las Clínicas del doctor Tapia. Independencia, 34.—Oviedo.

**Estómago e Intestino**  
**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista: Estómago intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Tel. 10-88. Dueñas, 8. Oviedo.

**Oculista**  
**R. PENDAS.-Oculista**  
Jovellanos, 21.—Oviedo. Consulta 10 a 1. Tel. 360

**Piel**  
**Dr. Rodríguez San Pedro**  
Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1.

**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18.—Oviedo.

**Odontólogos**  
**DR. FERNANDO MUÑOZ TOCA**  
De la Beneficencia provincial. Consulta: 10 a 2, 4 a 7. Argüelles, 39, esquina Escandalaria. Teléfono 974. Oviedo.

**CONSUELO FERNANDEZ**  
Comadrona titular. San Bernardo, 23, principal. Avilés.

**Corazón y pulmones**  
**Doctor MIRANDA**  
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consultas: desde el 25 de julio al 15 de setiembre; en Oviedo, (Uría, 72, segundo) los martes, jueves y domingos, de 10 a 1; y en Gijón, (Ezeurdia, 20, primero), los lunes, miércoles y sábados, de 10 a 12 y de 3 a 5.



**FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO**  
Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
**SALMON AL NATURAL**  
Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

**CADEMIA PEÑALVER. ARENAL, 26, 1.º MADRID**  
Preparación completa y exclusiva para Ingenieros, industriales. Especialidad en la enseñanza práctica de las matemáticas. Excelente local y profesorado. Director: don Arturo Peñalver. Ingeniero industrial.

**Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez**  
**PRIMERA DE LA PROVINCIA**

Establecida en Gijón desde el año 1874  
Areas de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios, para embalsamamientos y traslados Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

**Gran carroza fúnebre automóvil**  
Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompatibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan cincuenta y un años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desdendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre decesiones "El Ocaso".

**SERVICIO PERMANENTE**  
Moros, 40      Teléfono, 103      Moros, 40

**LINEA "NEPTUNIA"**  
Lisboa -- Génova -- Livorno

**VAPOR "NEREIDE"**  
Saldrá del Musel el 2 de septiembre de 1926

hueco y flete, entenderse con sus consignatarios en Gijón: **HIJOS DE CASIMIRO VELASCO**  
(Muelle central de Fomento)

## Nuestras tarifas de publicidad

### COMPAREMOS:

COBRAMOS, porque tiramos 15.000 ejemplares, estos precios por línea:		COBRARIAMOS solamente si los ejemplares de tirada fueran			
		8.000	6.000	4.000	2.000
Página primera, pesetas	3	1,60	1,20	0,80	0,40
" 2.ª o 3.ª "	1	0,53	0,40	0,26	0,13
" 4.ª o 5.ª "	0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 6.ª o 7.ª "	0,60	0,32	0,24	0,18	0,09
" 8.ª o 9.ª "	1,50	0,80	0,60	0,40	0,20
" 10 u 11, "	0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 12 o 13, "	0,40	0,21	0,16	0,10	0,05
" 14 o 15, "	0,30	0,16	0,12	0,09	0,05

En la primera columna del cuadro anterior vea usted los precios que actualmente cobramos por su publicidad, y sobre los cuales hace los descuentos que corresponden a la importancia de cada orden.

Vea usted en las cuatro columnas siguientes del cuadro los precios que corresponderían a una tirada de 8.000, 6.000, 4.000 y 2.000 ejemplares.

Anunciar es difundir y el hacerlo en una publicación de pequeña tirada es gastar el dinero inutilmente.

**REGION tira DIARIAMENTE 15.000 EJEMPLARES**

Anunciar en REGION equivale a hacer ANUALMENTE un reparto concienzudo de 5.000.000 de anuncios

¡Ve usted por sus intereses; no confie nunca su publicidad sin antes preguntar CUANTOS LECTORES TIENE SU PERIODICO?

REGION tiene siempre a disposición de sus anunciantes los partes de cada y los libros, para demostrar la verdad de lo que afirma.

**CLINICA DE A. CHERIGUIAN**  
CIRUJANO DENTISTA  
GIJON



Lea usted **"REGION"**

Diario asturiano

**Fotograbado REGION**

**AVISA**

A las Comisiones organizadoras de festejos, que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesiten para darle forma artística a los Portfolios o Albumes que es costumbre editar en estos casos, anunciando los festejos. Dirigiéndose a este taller hallarán vencidas todas las dificultades. En él tienen un prestigioso dibujante, especializado en estos trabajos, que les orientará y hará cuantos dibujos sean necesarios: portadas, orlas, apuntes e ilustraciones. Un fotógrafo, que irá a hacer artísticos trabajos al lugar que ustedes indiquen.

Les recordamos la facilidad y economía que encontrarán al dirigirse a este taller con sus encargos, donde disponen de todos los elementos necesarios para editar artísticamente sus trabajos.

Y en este acreditado taller tienen a su disposición un archivo, donde hallarán todo cuanto necesitan: imágenes religiosas retratos de personalidades, vistas panorámicas y monumentos de toda la región.

PEDID **CHIMBO** ES EL JABON MEJOR

Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEON: **Eugenio D. Monasterio**

**Aza y Compañía, Ltda.**

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Apartado 179.-GIJON  
Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc. Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra. Accesorios para las mismas.

Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, escarpas para vía, herramientas, etc.

**ANUNCIE VD. EN "REGION" ¡15.000 LECTORES!**  
**¡5.000.000 DE EJEMPLARES ANUALES!**  
Nuestra publicidad es ante todo **EFICAZ** vea Vd lo que esta renderia en eficacia si solo tiramos 8000 6000, 4000 o 2000 Ejemplares

**Yacel axiomatico que "EL QUE MAS ANUNCIA MAS VENDE"**  
**ANUNCIAR EN UN PERIODICO DE GRAN TIRADA ES ANUNCIAR MUCHO**



DE TURISMO

# NOTICIAS

Accediendo a indicaciones de este Instituto, las fondas de don Isidoro López, don Félix Blanco y don Fernando Saiz, de Alles-Penamellera, rebajarán el diez por ciento del importe de los gastos a los socios de los Comités de Asturias, que demuestran con la presentación del carnet haber satisfecho la cuota del mes.

El Popular de Cangas de Onís ha publicado unos interesantísimos artículos de don Francisco C. Prieto, con el título de "El Turismo Científico. Riquezas del subsuelo de Asturias, dedicados al Instituto.

Este los agradece muy sinceramente.

La Feria de Muestras Asturiana ha enviado a todos los miembros del Instituto y Comités de Asturias pases gratuitos y permanentes para que puedan visitarla cuantas veces les plazca.

La Guardia civil de Olloniego ha detenido a los hermanos Germán y Francisco García Martínez, vecinos de Telleo, Ribera de Arriba, y autores del atentado de que ya dimos cuenta, contra los turistas de Oviedo que fueron a la Magdalena recientemente. Resulta que estos dos individuos, junto con otros varios, salían de la taberna de Francisco Tresguerres, en el punto llamado Entrepueños, cuando pasaron los turistas de esta capital. El citado Tresguerres tiene un local arrendado en una casa que es a la vez taberna y barbería, o donde al menos se comunican la taberna y la barbería. Merced a esta combinación puede burlar este individuo todas las leyes habidas y por haber, puesto que la taberna aparece cerrada pero entran por la barbería los parroquianos.

El hecho de marras ocurrió a las doce y pico de la noche, y hasta esa hora tiene abierta su casa el señor Tresguerres, con manifiesta burla de cuantas disposiciones se han dado hasta hoy acerca de los chigras. Así, pues, en este caso, no sólo tendrá que tratar la autoridad con los hermanos citados, sino también con el tabernero.

Felicitemos muy de veras por el rápido éxito de sus gestiones al comandante del puesto de la Guardia civil de Olloniego don José González Fernández y a los guardias a sus órdenes.

## La Exposición de Labores

Mañana, jueves, día 26, a las doce de la mañana, tendrá lugar la apertura oficial de la Exposición de Labores de Luanco. Las horas en que podrá visitarse la Exposición, que está instalada en los locales del Instituto Pola, serán de diez a una de la mañana y de tres a siete de la tarde, siendo la cuota de entrada 0,25 pesetas.

Se han adornado convenientemente los locales del Instituto, presentando el conjunto un admirable golpe de vista.

Se espera asistan una infinidad de personas a visitar la Exposición, pues no cabe esperar otra cosa, tratándose de admirar los trabajos magníficos salidos de las manos de las admirables luanquinas.

## CORRESPONDENCIA

C. de C.—Cómo quiere usted que publiquemos eso? Sobre matar en absoluto las esquelas, cada dos o tres días tendríamos una lluvia de Necrológicas de dos columnas y pico.

# La nota cómica



EL AMOR ES CIEGO...

Pero también, a veces, es sordo.

Lo que produce la literatura

## El automóvil del librero

José María Salaverría, cada año más optimista, pasea por estas calles donostiarra aprovechando las vacaciones estivales. Tiene aire satisfecho el excelente señor don José María Salaverría. Esta tarde ha llegado a la redacción donde es frecuente tertulia, y nos dice con aire satisfecho:

—Vengo de dar un magnífico paseo en automóvil. He recorrido el Circuito de Lasarte, seguí por la carretera de la costa hasta Zarauz y Zumaya...

—¿Usted solo?—le preguntamos.

—No. Me llevó Conde, el librero, en su magnífico automóvil. ¿No sabían ustedes que el librero se había comprado un automóvil?

No lo sabíamos en efecto. La compra de un automóvil ha dejado ya de ser acontecimiento digno de la conversación y del comentario.

Sin embargo en este caso es curioso comentar. No comentar el caso del señor Conde que es un librero escrupuloso, un señor dignísimo y sobre todo un industrial que tiene amor a la profesión.

Es el hecho digno de comentario, el paseo a que invita el librero al autor de libros. Era lo natural, lo lógico que quien invitara a dar un paseo en su coche es el autor de los libros a quien se los vende.

Pero son pocos los escritores de España que pueden darse el lujo de tener automóvil. Grandmontagne, este recio y vigoroso Grandmontagne que ha necesi-

tado treinta años de labor periodística, escribiendo millares de artículos de la más exquisita prosa, para tener automóvil propio. Ortega y Gasset que lo tiene también, y uno o dos más a lo sumo. Los demás escritores en España caminan a pie. A lo más, para dar un paseo en automóvil tienen que alquilar un táxi o esperar a que un amigo les preste el coche.

El librero en cambio puede tener coche. No son uno o dos o tres contados los que pueden invitar al autor. Son docenas de ellos los que pueden apestarnos con el olor de su gasolina o atropellarnos con los neumáticos de sus coches.

Después de esto hay aún quienes se extrañan de que en España se lea poco. Lo difícil y lo raro es que se lea algo. No se trata solamente de la carestía del libro, inasequible a muchas, a infinitas personas que necesitarían una fortuna para seguir la marcha de la producción literaria. La carestía del libro es lo de menos, con ser mucho.

La causa de esa crisis es la falta de organización de la venta del libro. El escritor apenas percibe remuneración alguna por su obra. Los beneficios que la venta de la misma ha de producirle son tan escasos que el estímulo se mata en el escritor. Prefieren la colaboración, el ensayo o a lo más la novela

corta que el libro de 300 páginas... El librero se lleva el 30, el 40, hasta el 50 por ciento como comisión por la venta. El librero no adquiere las obras en firme, las toma en depósito o adquiere tres, cuatro o seis ejemplares a los más, según va pidiéndoles el cliente. No hay riesgo alguno en el negocio.

Ignoramos por qué causa los escritores no han atendido a este problema de la organización de la venta del libro. La Sociedad de Autores ha sabido regularizar el cobro de los derechos de las obras teatrales. Hasta los autores de cuplés han sabido defender su propiedad "intelectual".

En cambio los escritores de novelas, los autores de toda clase de libros no han cuidado la defensa de sus intereses.

¿Es más difícil la obra de organizar la venta del libro que la de garantizar el cobro de los derechos de autor?

Bastaría para conseguir lo primero una voluntad perseverante. Si la hubiera no se daría tan frecuentemente el caso que refería una tarde de estos días de verano donostiarra nuestro excelente amigo don José María Salaverría, de que el librero le invitó a dar un paseo en su magnífico automóvil. Ni de que el escritor tuviera que ir acurrucado en el coche, con ese acurrucamiento de glomerado en que vamos cuando el coche es prestado...

Alfredo R. ANTIGÜEDAD

La revista de hoy

## "EL UNIVERSO"

Hemos recibido el último número de esta notable revista de acción católica y de cultura general, que se edita en Madrid.

Entre sus originales hemos de hacer mención de los que llevan por título "Normas para la acción económico-social", "Un puñado de valientes", "Franciscus alter Christus" y "Tánger debe ser español".

Acusamos recibo de tan notable publicación,

Las personas de mérito

## Autobiografías de ilustres personalidades

Deseoso REGION de atender al creciente y continuado interés que el público le viene demostrando, se propone corresponder en la medida de sus fuerzas a ese interés, y para ello no habrá de reparar en sacrificios.

Y como prueba de este nuestro deseo, comenzaremos en breve a publicar una serie de autobiografías de aquellas personalidades asturianas que más se hayan distinguido en todos los órdenes del vivir regional.

Iniciaremos esta importante sección con la autobiografía de Eva Canel, la gran luchadora, uno de los temperamentos mejor templados en su amor a España y a Asturias, por la que siente tan extraordinaria pasión, que sus campañas periodísticas en pro de nuestra provincia le han granjeado constantes muestras de afecto de la colonia asturiana en Cuba.

Recientemente esta colonia ha querido demostrarle su gratitud, regalándole un hermoso hotel para su residencia, adquirido por suscripción popular.

Eva Canel ha escrito varios libros, todos ellos muy interesantes, pero no va mucho con su temperamento el trabajo ordenado, silencioso, de gabinete; prefiere la lucha diaria permanente, del periódico.

A la autobiografía de Eva Canel seguirán otras, no menos interesantes.

DE LLANES

## Un infanticidio

Berodia, un pueblecito de Cabrales, ha visto turbada su cotidiana tranquilidad, con un exorable crimen, cometido por dos mujeres de aquel lugar.

Hace dos años próximamente, llegó a casa de su madre en Berodia, una joven de aquel pueblo, que hacía tiempo había se trasladado a México en unión de su marido. Vino de América sola y como decimos alojóse en casa de su madre, con quien vivió hasta la fecha.

Recientemente comenzó a murmurarse por el pueblo, que madre e hija, habían realizado un repugnante crimen, mas sin que las acusaciones tuviesen pruebas fehacientes. Conocido el rumor por el juez de Llanes, trasladóse a aquel lugar, donde tras varias interrogatorias y diligencias, llegó a adquirir el convencimiento del hecho.

Realizados varios registros, ordenó el reconocimiento detenido en la cuadra llamada del Pavial. Esta diligencia produjo el fin apetecido, dando como resultado el hallazgo del cadáver de una criatura recién nacida, que aún presentaba anudado al cuello, la cuerda de bramante con que habían sido estrangulada.

Inmediatamente el Juez ordenó la detención de madre e hija, que fueron conducidas a la cárcel de Llanes, en donde se hallan a su disposición.

La indignación que entre el vecindario de Berodia produjo la confirmación del rumor, fue grandísima, librándose de las iras del pueblo las dos mujeres, gracias a la pareja de la Guardia civil que ejecutó la detención.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA, M. ALVAREZ, 3.—OVIEDO

Mejora importante

## Comenzaron las obras de reforma en el Campoamor

En la mañana de anteayer, y en cumplimiento de órdenes de la Alcaldía, numerosos obreros procedieron al comienzo de las obras de reforma en el interior del teatro Campoamor.

Existe el propósito de que estas obras, que habrán de llevarse con actividad extraordinaria, se hallen terminadas para poder utilizar el coliseo durante las próximas fiestas de San Mateo.

SECCION OBRERA

## BOLSA DEL TRABAJO

José Alonso González solicita un puesto de peón o carretero. Razón en esta Redacción.

Un maestro joven se ofrece para preceptor o colegio particular. Razón, en estas mismas oficinas.

Un joven que sabe de comercio, especialmente de zapatería, quiere un puesto en cualquier establecimiento de esta localidad. Razón, ídem.